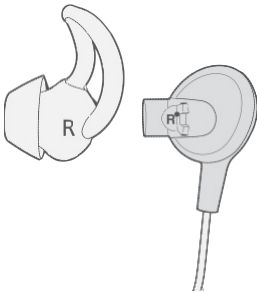


Sopivien StayHear®+ QC® -kärkien valitseminen

Oikeankokoisen StayHear®+ QC® -kärjen valinta on tärkeää ihanteellisen kuuntelukokemuksen kannalta. Valitse parhaiten sopiva ja mukavin koko. Sopivan koon valinta saattaa edellyttää kaikkien kolmen koon kokeilua. Eri korvat saattavat vaatia erikokoisen kärjen.

Huomautus: Kokeile sopivuutta puhumalla ääneen, kun kuulokkeiden virta on katkaistuna. Äänesi tulee kuulua vaimeana molemmissa korvissa. Jos näin ei ole, valitse toinen koko.

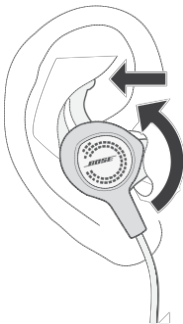
Jokaisessa StayHear+ QC -kärjessä ja -korvaosassa on joko **L-** tai **R-**merkintä. Kiinnitä vasen kärki vasempaan korvaosaan ja oikea kärki oikeanpuoleiseen korvaosaan.



Korvaosien asettaminen korviin

StayHear+ QC -kärki saa korvaosat istumaan korvissa mukavasti ja tukevasti. Siipiosa mahtuu sopivasti korvan kohouman alle.

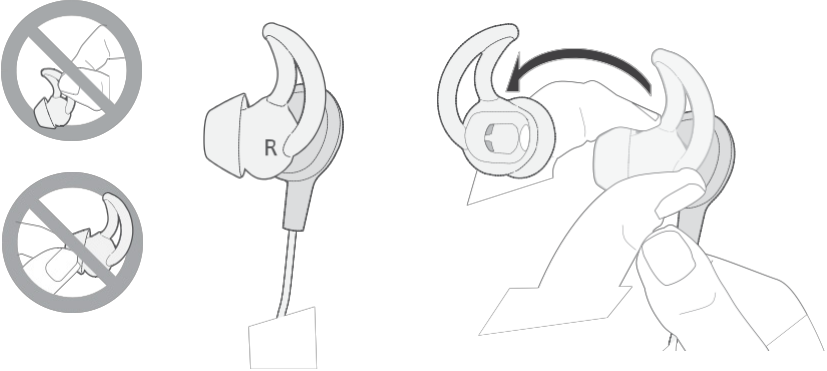
1. Aseta korvaosa siten, että StayHear+ QC -kärki lepää kevyesti korvakäytävän aukossa.
2. Kallista korvaosaa taaksepäin ja paina kärjen siipiosa korvan kohouman alle, jotta se pysyy varmasti paikallaan.



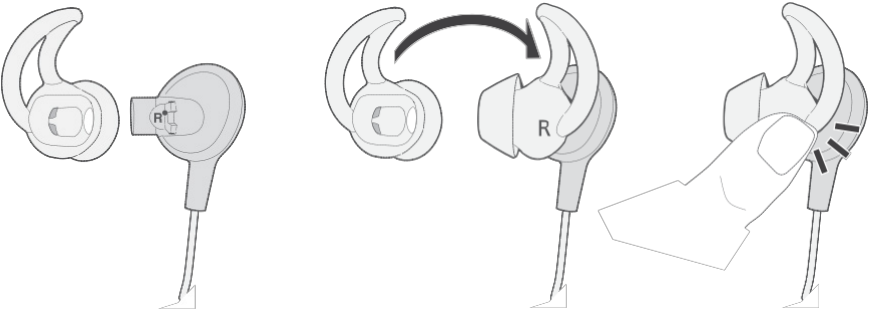
StayHear®+ QC® -kärkien vaihtaminen

1. Pidä korvaosaa varresta, tartu varovasti siihen kiinnitettyyn StayHear+ QC® -kärkeen ja irrota kärki korvaosasta.

HUOMIO: Tartu StayHear+ QC -kärkeen sen juuresta, jotta se ei repeydy. Älä vedä kärjen siipiosasta.



2. Aseta uuden StayHear+ QC -kärjen aukko korvaosan nokan kohdalle ja kierrä kärki nokkaan. Paina kärjen juurta, kunnes kärki napsahtaa tukevasti paikalleen.



ÄÄNIKEHOTTEET

Äänikehotteet opastavat laiteparin muodostamisessa ja yhdistämisessä.

Valmiiksi asennetut kielet

Kuulokkeisiin on asennettu valmiiksi seuraavat kielet:

- Englanti
- Saksa
- Korea
- Ruotsi
- Espanja
- Mandariinikiina
- Italia
- Hollanti
- Ranska
- Japani
- Portugali

Lisää kielivaihtoehtoja

Käy osoitteessa global.bose.com/Support/QC30

Huomautus: Äänikehotteiden kielen voi vaihtaa myös Bose® Connect -sovelluksella.

Kielen vaihtaminen

Kun käynnistät kuulokkeet ensimmäisen kerran, äänikehotteet ovat englanniksi. Toisen kielen valitseminen:

1. Pidä **+** ja **–** painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ensimmäisen kielivaihtoehdon äänikehotteen.
2. Voit selata kielivaihtoehtojen luetteloa painamalla **+** tai **–**:
3. Kun kuulet haluamasi kielen, voit valita sen pitämällä **●●●** painettuna.

Huomautus: Lisää kielivalintoja on Bose® Connect -sovelluksessa. Halutessasi voit myös poistaa äänikehotteet käytöstä sovelluksen avulla.

Langaton *Bluetooth*®-tekniikka mahdollistaa musiikin virtauttamisen älypuhelimien, taulutietokoneiden ja kannettavien tietokoneiden kaltaisista mobiililaitteista. Musiikin virtauttaminen mobiililaitteesta edellyttää, että siitä ja kuulokkeista muodostetaan laitepari.

Laiteparin muodostamistavan valinta

Mobiililaitteesta ja kuulokkeista voi muodostaa laiteparin langattomalla *Bluetooth*-tekniikalla tai NFC-toiminnolla.

Mikä NFC on?

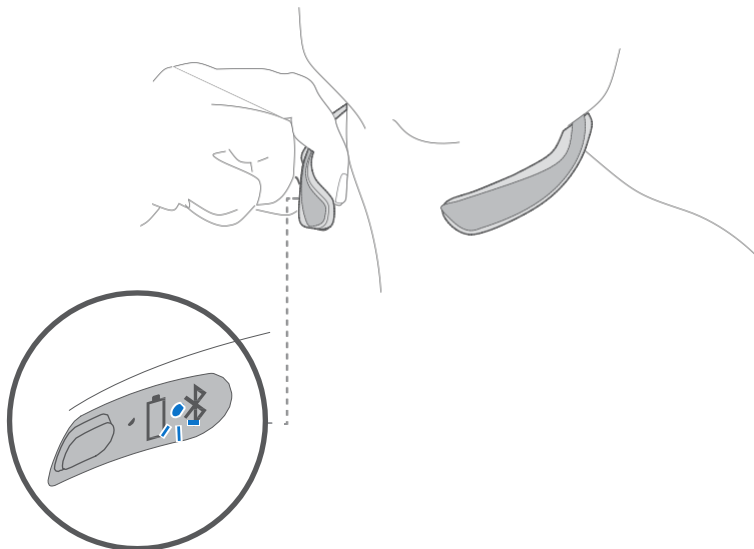
NFC käyttää *Bluetooth*-tekniikkaa, jonka avulla kahden laitteen välille voidaan muodostaa langaton yhteys koskettamalla niillä toisiaan. Katso mobiililaitteen käyttöohjeesta, tukeeko se NFC-toimintoa.

Jos mobiililaitteesi ei tue <i>Bluetooth</i> NFC -toimintoa tai olet epävarma:	Noudata kohdassa "Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi" sivulla 18 annettuja ohjeita.
Jos mobiililaitteesi tukee <i>Bluetooth</i> -laiteparin muodostamista NFC-toiminnon avulla:	Noudata kohdan "Laiteparin muodostaminen NFC-toiminnon avulla" sivulla 20 ohjeita.

Huomautus: Jos laitteesi tukee *Bluetooth*-laiteparin muodostamista NFC-toiminnon avulla, voit käyttää kumpaa menetelmää tahansa:

Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi

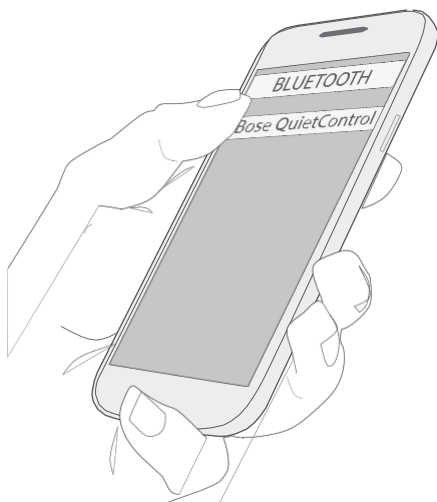
1. Kun kuulokkeisiin on kytketty virta, pidä virta-/Bluetooth®-painiketta painettuna, kunnes kuulet Ready to pair -ilmoituksen tai Bluetooth-merkkivalo  alkaa vilkkua sinisenä.



2. Ota Bluetooth-toiminto käyttöön mobiililaitteessa.

Vihje: Bluetooth-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.

3. Valitse langattomat Bose® QuietControl™ -kuulokkeet laiteluettelosta.

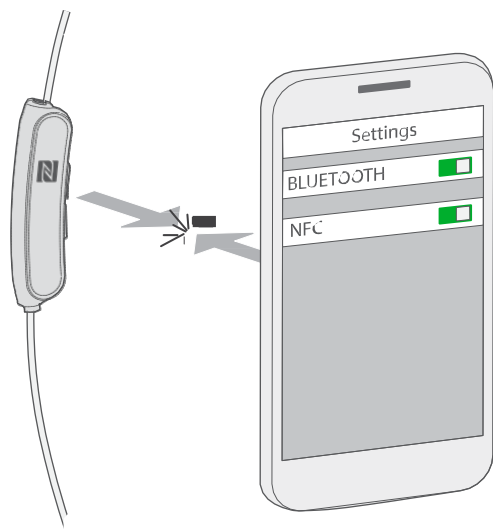


Kun laitepari on muodostettu, kuulet ilmoituksen "Connected to <laitteen nimi>" tai *Bluetooth* -merkkivalo  palaa valkoisena.

Laiteparin muodostaminen NFC-toiminnon avulla

1. Kun kuulokkeisiin on kytketty virta, poista mobiililaitteen lukitus ja käynnistä Bluetooth®- sekä NFC-toiminnot. Mobiililaitteen käyttöoppaassa on lisätietoja näistä ominaisuuksista.
2. Napauta mobiililaitteen NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.

Mobiililaitte saattaa pyytää vahvistamaan parinmuodostuksen.



Kun laitepari on muodostettu, kuulet ilmoituksen "Connected to <laitteen nimi>" tai Bluetooth-merkkivalo  palaa valkoisena.

Laiteparin poistaminen käytöstä

- Poista mobiililaitteen *Bluetooth*®-toiminto käytöstä.
- Jos mobiililaitteella on NFC-toiminto, napauta sen NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.

Mobiililaitteen yhdistäminen uudelleen

- Kun kuulokkeisiin kytketään virta, ne yrittävät muodostaa yhteyden kahteen viimeksi käytettyyn laitteeseen.
Huomautus: Mobiililaitteiden on oltava kantoalueella, ja niihin tulee olla kytketty virta.
- Jos mobiililaitteella on NFC-toiminto, napauta sen NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.

Voit tallentaa enintään kahdeksan mobiililaitetta kuulokkeiden laitepariluetteloon, ja kuulokkeet voivat olla aktiivisesti yhteydessä kahteen mobiililaitteeseen kerrallaan.

Huomautus: Musiikkia voidaan kuunnella vain yhdestä mobiililaitteesta kerrallaan.

Kahden yhdistetyn mobiililaitteen välillä vaihtaminen

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä mobiililaitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa mobiililaitteessa.

Yhdistettyjen mobiililaitteiden tunnistaminen

Paina virta-/Bluetooth®-painiketta. Kuulet, mitkä mobiililaitteet on parhaillaan yhdistetty.

Yhdistäminen aiemmin laitepariksi muodostettuun mobiililaitteeseen

1. Paina virta-/Bluetooth-painiketta. Kuulet, mikä mobiililaitte on yhdistettynä.
2. Painamalla virta-/Bluetooth-painiketta uudelleen kolmen sekunnin kuluessa voit yhdistää laitepariluettelon seuraavaan mobiililaitteeseen. Toista, kunnes kuulet oikean mobiililaitteen nimen.
3. Aloita äänentoisto yhdistetyssä mobiililaitteessa.

Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen

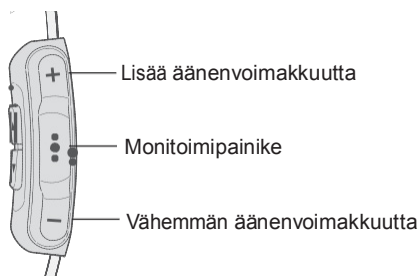
1. Pidä painettuna virta-/Bluetooth-painiketta 10 sekuntia, kunnes kuulet ilmoituksen "Bluetooth device list cleared".
2. Poista QuietControl® 30 -kuulokkeet mobiililaitteen Bluetooth-luettelosta.

Kaikkien mobiililaitteiden tiedot poistetaan kuulokkeiden muistista, ja kuulokkeista voidaan muodostaa laitepari uuden mobiililaitteen kanssa.

Bose® Connect -sovelluksen käyttäminen

Useiden yhdistettyjen laitteiden hallinta käy helposti myös Bose® Connect -sovelluksella. Lisätietoja on kohdassa "Bose Connect -sovellus" sivulla 10.

Kuulokkeiden säätimet sijaitsevat johdon kaukosäätimessä oikean korvaosan alapuolella.



Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot

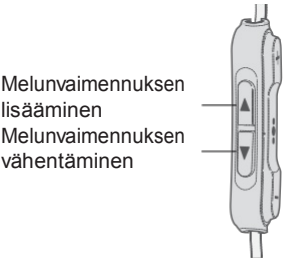
Toiminto	Toimintaohjeet
Toisto/tauko	Paina ● ●.
Siirtyminen eteenpäin	Paina ● ● nopeasti kaksi kertaa.
Siirtyminen taaksepäin	Paina ● ● nopeasti kolme kertaa.
Pikakelaus eteenpäin	Paina ● ● nopeasti kaksi kertaa. Paina toisella kerralla pitkään.
Pikakelaus taaksepäin	Paina ● ● nopeasti kolme kertaa. Paina kolmannella kerralla pitkään.
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina +.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina —.

Puhelutoiminnot

Toiminto	Toimintaohjeet
Puheluun vastaaminen	Paina ● ● ●.
Puhelun lopettaminen	Paina ● ● ●.
Saapuvan puhelun hylkääminen	Pidä ● ● painettuna yhden sekunnin ajan.
Toiseen puheluun vastaaminen ja ensimmäisen puhelun asettaminen pitoon	Kun puhelu on meneillään, paina ● ● kerran.
Toisen puhelun hylkääminen ja meneillään olevan puhelun jatkaminen	Kun puhelu on meneillään, pidä ● ● painettuna yhden sekunnin ajan.
Vaihtaminen kahden puhelun välillä	Kun kaksi puhelua on meneillään, paina ● ● ● kaksi kertaa.
Puhelinneuvottelun aloittaminen	Kun kaksi puhelua on meneillään, pidä ● ● ● painettuna yhden sekunnin ajan.
Äänikomentojen käyttöönotto	Kun puheluja ei ole meneillään, pidä ● ● ● painettuna yhden sekunnin ajan. Laitteen käyttöohjeessa on lisätietoja yhteensopivuudesta ja tämän ominaisuuden käyttämisestä.
Puhelun mykistäminen ja mykistykseen poistaminen käytöstä	Kun puhelu on meneillään, paina + ja – samanaikaisesti.

Säädettävän melunvaimennuksen toiminnot

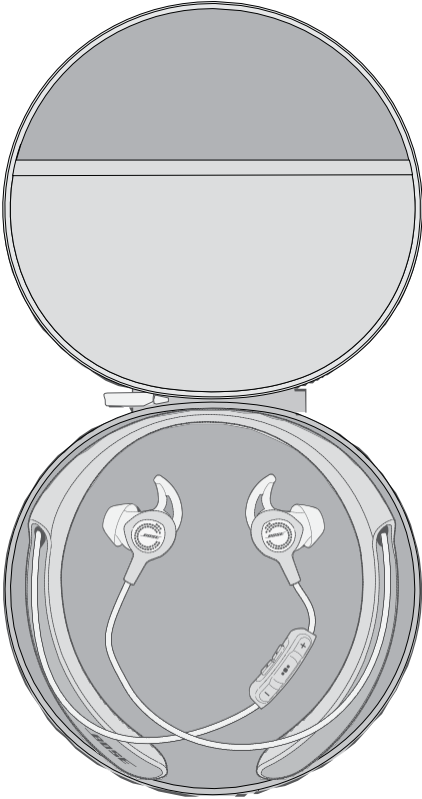
Säädettävän melunvaimennuksen painikkeilla voit säätää kuuluvien ympäristön äänien määrää.



Toiminto	Toimintaohjeet
Lisää melunvaimennusta (estä ulkopuoliset äänet)	Pidä ▲ painettuna, kunnes asetus on halutulla tasolla.
Vähennä melunvaimennusta (kuule enemmän ympäristön ääniä)	Pidä ▼ painettuna, kunnes asetus on halutulla tasolla.

Säilyttäminen

- Katkaise kuulokkeiden virta, kun et käytä niitä.
- Lataa akku täyteen ennen kuin asetat kuulokkeet säilöön muutamaa kuukautta pidemmäksi ajaksi.
- Aseta kuulokkeet suojakoteloon.



Puhdistaminen

Kuulokkeet on ehkä puhdistettava säännöllisesti.

StayHear® + QC® -kärjet: Poista kärjet korvaosista ja pese ne vedellä, jossa on mietoa pesuainetta. Huuhtelee ja kuivaa kärjet huolellisesti ennen niiden liittämistä takaisin korvaosiin.

Kuulokkeiden nokat: Puhdista vain kuivalla, pehmeällä pumpulitupolla tai vastaavalla. Älä koskaan työnä mitään puhdistusvälinettä nokkaan.

Kaulahihnan puhdistaminen: Puhdista ainoastaan pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai pesuaineita.

Varaosat ja tarvikkeet

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bose®-asiakaspalvelusta. Katso "Asiakaspalvelu" sivulla 26.

Asiakaspalvelu

Lisätietoja kuulokkeiden käyttämisestä:

- Käy osoitteessa global.Bose.com/Support/QC30
- Ota yhteys Bosen® asiakaspalveluun. Lisätietoja on pakkauksessa.

Rajoitettu takuu

Langattomilla Bose® QuietControl™ 30 -kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Tämän tuotteen mukana toimitetut takuutiedot eivät ole voimassa Australiassa eivätkä Uudessa-Seelannissa. Osoitteessa www.Bose.com.au/warranty ja www.Bose.com.nz/warranty kerrotaan Australiassa ja Uudessa-Seelannissa voimassa olevasta takuusta.

Tekniset tiedot

Tuloarvot: 5 V  1 A

Ongelma	Toimintaohjeet
Kuulokkeet eivät käynnisty.	- Kytke kuulokkeisiin virta (ks. "Virran kytkeminen ja katkaiseminen" sivulla 9). - Lataa akku.
Kuulokkeet eivät muodosta laiteparia mobiililaitteen kanssa.	- Mobiililaitteessa: - Kytke <i>Bluetooth</i>-toiminto pois käytöstä ja sitten takaisin käyttöön. - Poista Bose® QuietControl™ -kuulokkeet mobiililaitteen <i>Bluetooth</i>-luettelosta. Muodosta laitepari uudelleen. - Siirrä mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä. - Muodosta laitepari toisen mobiililaitteen kanssa (ks. "Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi" sivulla 18). - Opetusvideoita on osoitteessa global.Bose.com/Support/QC30. Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen: Pidä painettuna virta-/<i>Bluetooth</i>-painiketta 10 sekuntia, kunnes kuulet ilmoituksen "<i>Bluetooth device list cleared</i>". Poista Bose QuietControl™ -kuulokkeet mobiililaitteen <i>Bluetooth</i>-luettelosta. Muodosta laitepari uudelleen.
Kuulokkeista ja NFC-toimintoa tukevasta mobiililaitteesta ei muodostu laiteparia.	- Varmista, että mobiililaitte tukee NFC:tä. - Poista mobiililaitteen lukitus ja käynnistä <i>Bluetooth</i>- sekä NFC-toiminnot. - Napauta mobiililaitteen takana olevaa NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.
Ei ääntä.	- Kytke kuulokkeisiin virta (ks. "Virran kytkeminen ja katkaiseminen" sivulla 9). - Lataa akku. - Lisää kuulokkeiden ja mobiililaitteen äänenvoimakkuutta. - Kuulet yhdistetyn mobiililaitteen painamalla virta-/<i>Bluetooth</i>-painiketta. Varmista, että käytät oikeaa mobiililaitetta. - Vie mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas mahdollisista esteistä tai häiriölähteistä. - Käytä toista musiikkilähdettä. - Muodosta laitepari toisen mobiililaitteen kanssa (ks. "Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi" sivulla 18). - Jos kuulokkeisiin on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, pysäytä toisto ensimmäisessä laitteessa ja aloita toisto toisessa. - Jos on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, siirrä laitteet kuulokkeiden kantoalueelle (9 m).

ONGELMANRATKAISU

Ongelma	Toimintaohjeet
Äänenlaatu on huono.	• Käytä toista musiikkilähdettä. • Muodosta laitepari toisen mobiililaitteen kanssa. • Katkaise yhteys toiseen mobiililaitteeseen. • Siirrä laite lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä. • Poista mahdollinen liika ja korvavaha kärjistä ja kuulokkeiden nokista.
Melunvaimennus ei toimi.	• Varmista, että kuulokkeisiin on kytketty virta. Merkkivalon tulee palaa vihreänä.
Melunvaimennusta ei voi säätää.	• Katkaise kuulokkeista virta ja kytke virta uudelleen. • Lataa kuulokkeiden akku.
Kuulokkeet eivät lataudu.	• Avaa oikealla kaulahihnan sisäpuolella oleva saranoitu luukku ja liitä USB-johdon pieni liitin USB-liitäntään. Varmista, että johdon liitin on oikein kuulokkeiden liitännässä. • Kytke USB-johdon molemmat päät tukevasti. • Jos kuulokkeet ovat altistuneet korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna niiden palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata ne uudelleen.
StayHear®+ QC® -kärjet putoavat.	Kiinnitä kärjet tukevasti korvaosiin (ks. "StayHear®+ QC® -kärkien vaihtaminen" sivulla 15).
StayHear+ QC -kärki on kadonnut.	Tilaa varakärjet Bose®-asiakaspalvelusta.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation, et conservez-les en lieu sûr.

- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs à un volume élevé pendant une période prolongée.
 - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez vos écouteurs à un volume confortable, mais modéré.
 - Baissez le volume de l'appareil avant de placer les écouteurs dans les oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.
- Soyez vigilant et respectez la réglementation en vigueur concernant l'utilisation de casques et écouteurs avec des téléphones portables si vous utilisez les écouteurs pour passer ou recevoir des appels pendant que vous conduisez. Certaines juridictions imposent des limites spécifiques d'utilisation lors de la conduite, par exemple le port d'un seul écouteur. Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs à d'autres fins lorsque vous conduisez.
- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs avec le mode de réduction des bruits activé si le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut vous mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes, notamment lorsque vous faites de la bicyclette, vous promenez près d'une route transitée, d'un chantier, d'une ligne de chemin de fer, etc.
 - Éteignez les écouteurs ou utilisez-les après avoir désactivé la fonction de réduction des bruits, puis réglez le volume de façon à pouvoir entendre les bruits environnants, notamment les alarmes et les signaux d'avertissement.
 - Rappel important : les sons que vous identifiez normalement comme rappels ou avertissements peuvent varier lorsque vous utilisez les écouteurs, même lorsque le mode Aware est activé.
- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs s'ils émettent un son anormalement élevé. Le cas échéant, éteignez les écouteurs et contactez le service client de Bose.
- Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez immédiatement les écouteurs.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur un dispositif médical implantable.

- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- Veillez à NE PAS exposer les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (c'est-à-dire à ne pas les placer à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).

REMARQUE : cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et des normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada concernant les limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public.

Il ne doit pas être situé ou utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs-récepteurs radio.

Conforme aux critères de l'IDA.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance

Article XII

Conformément aux « Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance », en l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé.

Article XIV

Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Act.

Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.

www.bose.com/patents



Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.Bose.com/compliance



Mettez au rebut les piles usagées conformément aux réglementations locales.

Ne les incinerez pas.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Li-ion



Le retrait de la batterie lithium-ion rechargeable de cet appareil ne doit être effectué que par un professionnel qualifié. Contactez votre revendeur Bose local ou consultez le site <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> pour plus d'informations.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES



Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
Nom	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	X	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Enceintes	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O
Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364.						
O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572.						
X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572.						

Date de fabrication : le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 5 » correspond à 2005 ou à 2015.

Puissance en entrée : 5 V — 1 A

Les expressions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad respectivement, et qui a été certifié par son fabricant conforme aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir un effet adverse sur ses fonctions sans fil.

Apple, le logo Apple, iPad, iPhone et iPod sont des marques de commerce d'Apple Inc., et des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. La marque de commerce « iPhone » est utilisée sous licence d'iPhone K.K.

La marque et le logo *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Bose Corporation fait l'objet d'un accord de licence.

La marque N est une marque de commerce ou une marque déposée de NFC Forum, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google Inc.

©2016 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Prise en main

Déballage	7
Composants des écouteurs	8
Mise sous/hors tension	9
Utilisation de la fonction de réduction des bruits seule	9

Application Bose® Connect

Caractéristiques	10
------------------------	----

Recharge de la batterie

Raccordement du câble USB	11
Vérification du niveau de la batterie	12

Voyants d'état des écouteurs

Voyant <i>Bluetooth</i> ® 	13
Voyant de batterie 	13

Importance d'une adaptation correcte

Choix de l'embout StayHear®+ QC® adapté	14
Adaptation des écouteurs à l'oreille	14
Changement d'embouts StayHear®+ QC®	15

Guide vocal

Langues préinstallées	16
Changement de langue	16

Technologie *Bluetooth*®

Sélection de la méthode de jumelage	17
Jumelage de votre périphérique mobile	18
Jumelage de votre périphérique mobile via la technologie NFC	20
Déconnexion d'un périphérique mobile	21
Reconnexion d'un appareil mobile	21

SOMMAIRE

Gestion de plusieurs appareils connectés

Commutation entre deux appareils mobiles connectés.....	22
Identification des périphériques mobiles connectés	22
Reconnexion d'un périphérique mobile précédemment jumelé	22
Effacement de la liste de jumelage des écouteurs.....	22
Utilisation de l'application Bose® Connect.....	22

Commandes des écouteurs

Lecture multimédia et réglage du volume	23
Fonctions d'appel.....	24
Fonctions de réduction des bruits disponibles	24

Entretien

Rangement.....	25
Nettoyage	26
Pièces de rechange et accessoires.....	26
Service client.....	26
Garantie limitée	26
Caractéristiques techniques.....	26

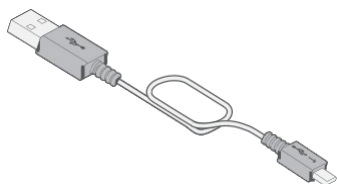
Résolution des problèmes	27
--------------------------------	----

Déballage

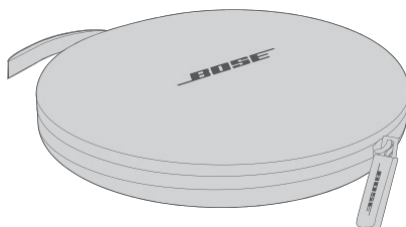
Déballer les éléments avec précaution et vérifiez la présence de tous les composants décrits ci-dessous :



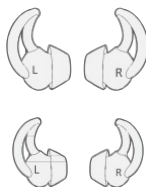
Écouteurs sans fil
Bose® QuietControl™ 30



Câble USB



Étui de transport

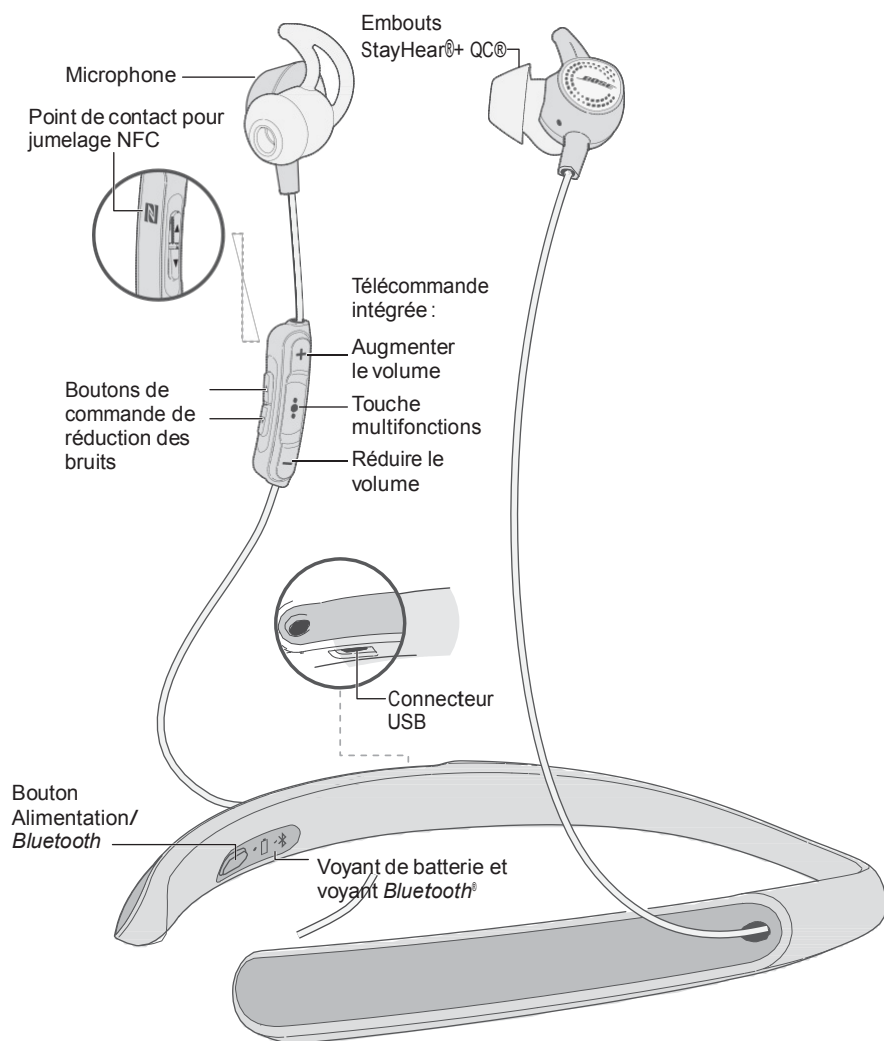


Embouts StayHear®+ QC® :
grands (noirs) et petits (blancs)

Remarque : les embouts moyens (gris) sont fixés aux écouteurs.

Si l'un des composants semble endommagé, n'essayez pas de l'utiliser. Contactez immédiatement votre revendeur Bose® agréé ou le service client de Bose. Consultez la liste d'adresses incluse dans le carton d'emballage.

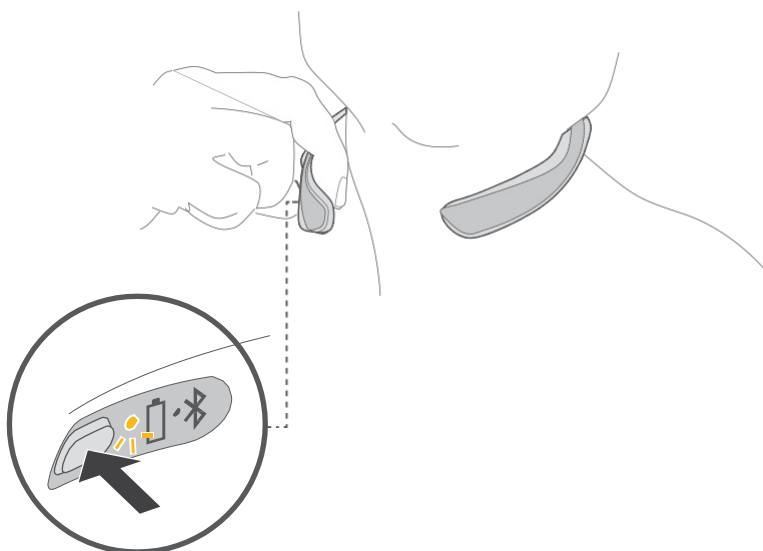
Composants des écouteurs



Mise sous/hors tension

Mise sous tension : appuyez sur le bouton Alimentation/*Bluetooth*® jusqu'à ce que le voyant de la batterie  clignote en vert, jaune ou rouge (pour indiquer le niveau de charge actuel de la batterie).

Mise hors tension : appuyez sur le bouton Alimentation/*Bluetooth*® jusqu'à ce que le voyant  clignote trois fois, et que vous entendiez les tonalités de mise hors tension.



Utilisation de la fonction de réduction des bruits seule

Lors de la mise hors tension initiale des écouteurs, la fonction de réduction des bruits est totalement activée. Pour entendre une partie ou la totalité des bruits environnants, utilisez les boutons de commande de la fonction de réduction des bruits situés sur la télécommande intégrée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Fonctions de réduction des bruits disponibles », page 24.

APPLICATION BOSE® CONNECT

Tirez le meilleur profit de vos écouteurs avec l'application Bose® Connect.

Caractéristiques

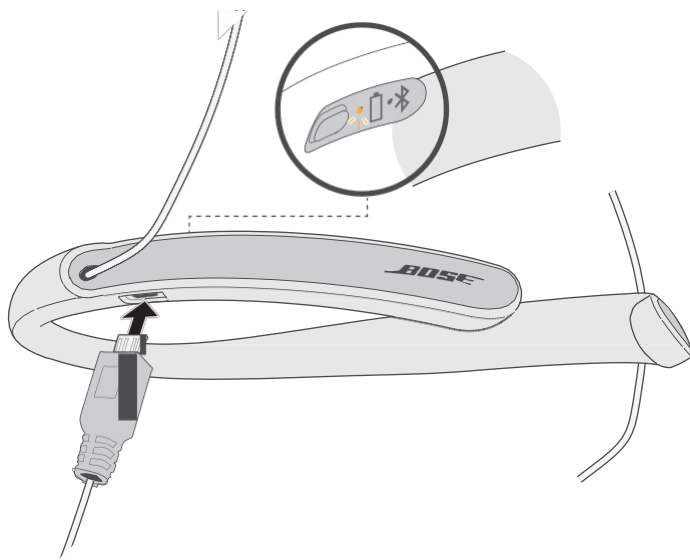
- Libérez tout le potentiel de vos écouteurs sans fil QuietControl™30.
- Profitez d'une application gratuite compatible avec la plupart des systèmes Apple et Android®.
- Connectez plusieurs appareils et passez de l'un à l'autre d'un simple geste.
- Désactivez le guide vocal en cas de besoin.
- Contrôlez la fonction de réduction des bruits pour entendre ou bloquer les sons extérieurs.
- Tenez vos écouteurs à jour en installant les dernières mises à jour logicielles.
- Personnalisez les réglages des écouteurs, notamment la langue du guide vocal et le mode d'arrêt automatique.



Raccordement du câble USB

ATTENTION : utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur certifié conforme aux réglementations locales en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).

1. Ouvrez la trappe à charnières située sur la partie intérieure droite du bandeau tour de cou.
2. Raccordez la petite extrémité du câble USB au connecteur USB.



3. Raccordez l'autre extrémité du câble USB à un chargeur mural ou au port correspondant d'un ordinateur sous tension.
 - Pendant la charge, le voyant  clignote en orange.
 - Une fois la batterie complètement chargée, le voyant  cesse de clignoter et reste allumé en vert.
 - Une charge complète de la batterie prend environ deux heures. Lorsque les écouteurs sont complètement chargés, ils offrent jusqu'à 10 heures d'autonomie.
 - Les écouteurs ne fonctionnent pas pendant la charge.

Remarque : pour la charge, les écouteurs doivent être à température ambiante de la pièce, entre 10 °C et 40 °C.

Vérification du niveau de la batterie

- Chaque fois que vous mettez les écouteurs sous tension, un message vocal annonce le niveau de charge de la batterie. Pour vérifier le niveau de la batterie, observez le voyant  situé sur la partie intérieure droite du bandeau tour de cou.
- Pendant l'utilisation des écouteurs, le voyant  clignote en rouge si une recharge de la batterie est nécessaire. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Voyant de batterie », page 13.
- Si les écouteurs sont connectés à un périphérique Apple, le niveau de charge de la batterie s'affiche dans l'angle supérieur droit de l'écran et dans le centre de notifications (disponible depuis l'écran de verrouillage).

Le voyant *Bluetooth*® et le voyant d'état de la batterie se trouvent sur la partie intérieure droite du bandeau tour de cou.

Voyant *Bluetooth*® ➤

Activité du voyant	État du système
Bleu clignotant	Prêt pour le jumelage
Blanc clignotant	Connexion en cours
Blanc fixe	Connecté

Voyant de batterie 🔋

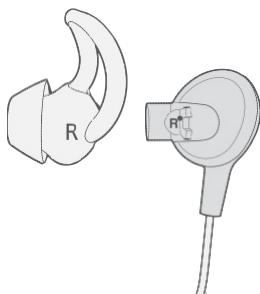
Activité du voyant	État du système
Vert	Charge moyenne ou complète
Orange	Charge faible
Rouge clignotant	Charge nécessaire

Choix de l'embout StayHear®+ QC® adapté

Pour obtenir un son optimal, il est important de choisir la taille correcte d'embout StayHear®+ QC®. Sélectionnez la taille d'embout qui vous offre le plus de confort et d'aisance. Pour savoir quels embouts vous conviennent le mieux, essayez les trois tailles. Il est possible que chaque oreille nécessite une taille différente.

Remarque : pour vérifier la bonne adaptation, parlez à haute voix sans mettre les écouteurs sous tension. Votre voix doit vous paraître étouffée dans les deux oreilles ; si ce n'est pas le cas, sélectionnez une autre taille d'embout.

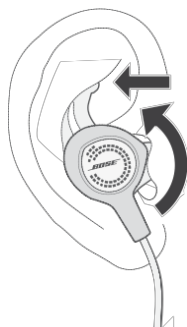
Chaque embout StayHear+ et écouteur portent la lettre **L** ou **R**. Veillez à bien fixer l'embout gauche à l'écouteur gauche et l'embout droit à l'écouteur droit.



Adaptation des écouteurs à l'oreille

L'embout StayHear+ QC permet à l'écouteur de se loger confortablement et sans danger dans le creux de l'oreille. Placez l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille.

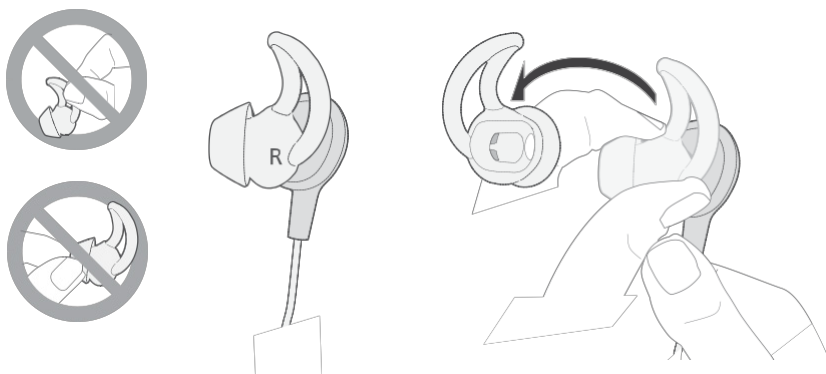
1. Insérez l'écouteur de façon à placer l'embout StayHear+ QC dans l'ouverture du canal auditif.
2. Inclinez l'écouteur vers l'arrière et appuyez sur l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille jusqu'à ce que celle-ci soit en place.



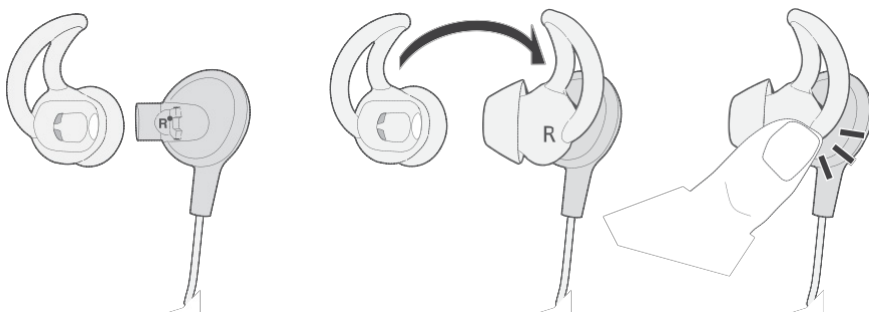
Changement d'embouts StayHear®+ QC®

1. En tenant l'écouteur par la tige, saisissez délicatement l'embout StayHear®+ QC® fixé et retirez-le.

ATTENTION : pour éviter de déchirer l'embout StayHear+ QC, saisissez-le à la base. Ne tirez pas sur l'ailette.



2. Alignez l'ouverture du nouvel embout StayHear+ QC avec la canule de l'écouteur et faites pivoter l'embout dans cette dernière. Appuyez sur la base de l'embout jusqu'à ce qu'il soit en place.



Le guide vocal vous guide lors du jumelage et de la connexion.

Langues préinstallées

Les langues suivantes sont préinstallées dans vos écouteurs :

- Anglais
- Allemand
- Coréen
- Suédois
- Espagnol
- Mandarin
- Italien
- Néerlandais
- Français
- Japonais
- Portugais

Pour obtenir des langues supplémentaires

Consultez la page global.Bose.com/Support/QC30.

Remarque : vous pouvez également changer la langue du guide vocal à l'aide de l'application Bose® Connect.

Changement de langue

Lorsque vous allumez vos écouteurs pour la première fois, le guide vocal est en anglais. Pour sélectionner une autre langue :

1. Maintenez enfoncées les touches **+** et **—** jusqu'à ce que le guide vocal indique la première option de langue.
2. Appuyez sur la touche **+** ou **—** pour parcourir la liste des langues.
3. Lorsque vous entendez votre langue, maintenez enfoncée la touche **•••** pour la sélectionner.

Remarque : vous pouvez sélectionner d'autres langues à l'aide de l'application Bose® Connect ; si vous le préférez, vous pouvez par ailleurs désactiver le guide vocal à l'aide de l'application.

La technologie sans fil **Bluetooth®** vous permet d'écouter de la musique sur des périphériques mobiles, tels que des smartphones, des tablettes et des ordinateurs portables. Avant de pouvoir diffuser la musique enregistrée sur un périphérique mobile, vous devez jumeler ce périphérique avec vos écouteurs.

Sélection de la méthode de jumelage

Vous pouvez jumeler votre appareil mobile avec les écouteurs à l'aide de la technologie sans fil **Bluetooth** ou Near Field Communication (NFC).

Que signifie NFC ?

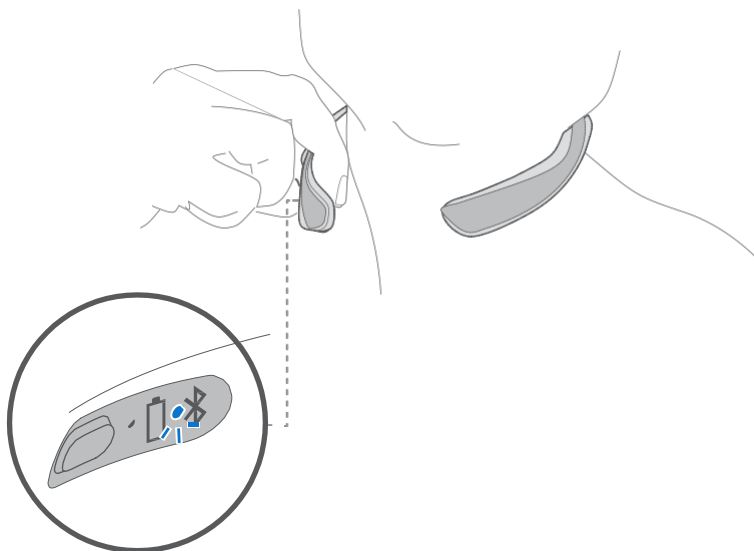
NFC utilise la technologie **Bluetooth** pour établir une communication sans fil entre deux appareils en les mettant en contact l'un l'autre. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil mobile pour savoir si votre modèle prend en charge NFC.

Si votre appareil mobile ne prend pas en charge le jumelage Bluetooth via NFC ou si vous n'en êtes pas sûr :	Suivez les instructions de la section « Jumelage de votre périphérique mobile », page 18.
Si votre appareil mobile prend en charge le jumelage Bluetooth via NFC :	Suivez les instructions de la section « Jumelage de votre périphérique mobile via la technologie NFC », page 20.

Remarque : si votre appareil mobile prend en charge le jumelage **Bluetooth** via NFC, vous pouvez utiliser la méthode de votre choix.

Jumelage de votre périphérique mobile

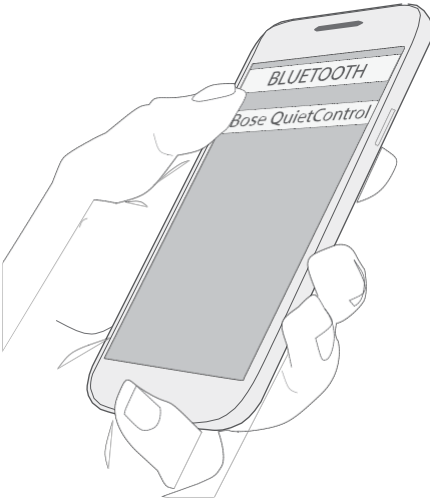
1. Mettez vos écouteurs sous tension, puis maintenez enfoncé le bouton Alimentation/*Bluetooth*® jusqu'à ce que vous entendiez le message « Prêt pour le jumelage » ou jusqu'à ce que le voyant *Bluetooth*  clignote en bleu.



2. Sur votre périphérique mobile, activez la fonction *Bluetooth*.

Conseil : la fonction *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.

3. Sélectionnez vos écouteurs Bose® QuietControl™ dans la liste des périphériques.

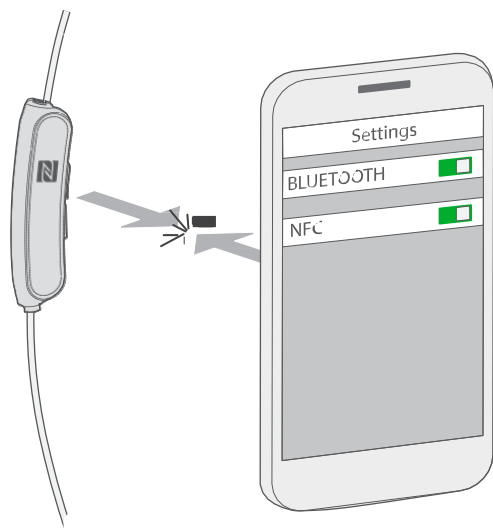


Une fois le jumelage terminé, vous entendez l'indication « Connecté à <nom du périphérique> » ou le voyant *Bluetooth*  s'allume en blanc.

Jumelage de votre périphérique mobile via la technologie NFC

1. Mettez sous tension vos écouteurs, déverrouillez le périphérique, et activez les fonctions *Bluetooth®* et NFC. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre périphérique mobile pour en savoir plus sur ces fonctions.
2. Placez le point tactile NFC de votre appareil mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.

Il est possible que votre appareil mobile vous demande d'accepter le jumelage.



Une fois le jumelage terminé, vous entendez l'indication « Connecté à <nom du périphérique> » ou le voyant *Bluetooth*  s'allume en blanc.

Déconnexion d'un périphérique mobile

- Désactivez la fonction *Bluetooth*® de votre périphérique mobile.
- Si votre périphérique mobile prend en charge la fonction NFC, placez le point tactile NFC de votre périphérique mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.

Reconnexion d'un appareil mobile

- Une fois sous tension, les écouteurs tentent de se reconnecter automatiquement aux deux derniers appareils mobiles connectés.

Remarque : les appareils mobiles doivent se trouver dans le champ de portée de l'enceinte et être sous tension.

- Si votre appareil mobile prend en charge la fonction NFC, placez le point tactile NFC de votre appareil mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.

GESTION DE PLUSIEURS APPAREILS CONNECTÉS

Vous pouvez mémoriser jusqu'à huit appareils jumelés dans la liste de jumelage des écouteurs et dans vos écouteurs proprement dits, et connecter activement jusqu'à deux appareils mobiles simultanément.

Remarque : néanmoins, vous ne pouvez pas écouter de la musique sur plusieurs appareils mobiles en même temps.

Commutation entre deux appareils mobiles connectés

1. Arrêtez la lecture sur votre premier appareil mobile.
2. Démarrez la lecture sur votre deuxième appareil mobile.

Identification des périphériques mobiles connectés

Appuyez sur le bouton Alimentation/*Bluetooth*® pour entendre les périphériques mobiles actuellement connectés.

Reconnexion d'un périphérique mobile précédemment jumelé

1. Appuyez sur le bouton Alimentation/*Bluetooth* pour entendre l'appareil mobile connecté.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton Alimentation/*Bluetooth* dans les trois secondes pour vous connecter à l'appareil mobile suivant dans la liste de jumelage des écouteurs jusqu'à ce que vous entendiez le nom de l'appareil mobile approprié.
3. Démarrez la lecture sur l'appareil mobile connecté.

Effacement de la liste de jumelage des écouteurs

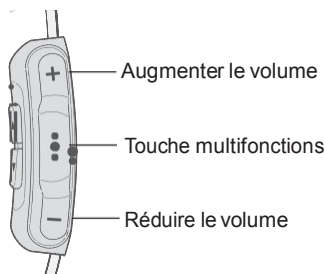
1. Maintenez enfoncé le bouton Alimentation/*Bluetooth* pendant 10 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez « Liste des appareils *Bluetooth* effacée ».
2. Supprimez les écouteurs QuietControl® 30 de la liste *Bluetooth* de votre périphérique mobile.

Tous les périphériques mobiles sont effacés de la liste et les écouteurs sont prêts pour jumeler un nouveau périphérique mobile.

Utilisation de l'application Bose® Connect

Vous pouvez facilement gérer plusieurs appareils connectés à l'aide de l'application Bose® Connect. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Application Bose® Connect », page 10.

Les commandes des écouteurs se trouvent sur la télécommande intégrée située sous l'écouteur droit.



Lecture multimédia et réglage du volume

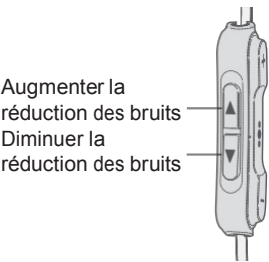
Fonction	Action
Lecture/Pause	Appuyez sur la touche ● ●.
Saut avant	Appuyez rapidement sur ● à deux reprises.
Saut arrière	Appuyez rapidement sur ● à trois reprises.
Avance rapide	Appuyez rapidement sur ● à deux reprises en maintenant plus longtemps la deuxième pression.
Retour rapide	Appuyez rapidement sur ● à trois reprises en maintenant plus longtemps la troisième pression.
Augmenter le volume	Appuyez sur la touche +.
Réduire le volume	Appuyez sur la touche —.

Fonctions d'appel

Fonction	Action
Répondre à un appel	Appuyez sur la touche ●●●.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche ●●●.
Refuser un appel	Appuyez sur ● ● pendant une seconde.
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre le premier appel en attente	Pendant une communication, appuyez une fois sur ● ●.
Refuser un deuxième appel entrant et conserver l'appel en cours	Pendant une communication, maintenez enfoncée la touche ● ● pendant une seconde.
Passer d'un appel à l'autre	Lorsque deux appels sont actifs, appuyez deux fois sur ●●●.
Créer une conférence	Lorsque deux appels sont actifs, maintenez enfoncée la touche ●●● pendant une seconde.
Activer les commandes vocales	Hors communication, maintenez enfoncée la touche ●●● pendant une seconde. Consultez le mode d'emploi de votre appareil pour obtenir des informations de compatibilité et d'utilisation.
Couper/restaurer le son lors d'un appel	Pendant une communication, appuyez simultanément sur + et -.

Fonctions de réduction des bruits disponibles

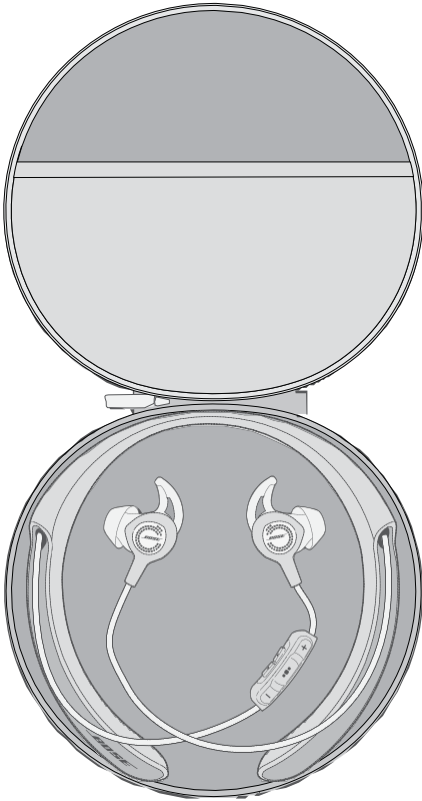
Utilisez les boutons de commande de la fonction de réduction des bruits pour contrôler le niveau sonore de votre environnement.



Fonction	Action
Augmenter la réduction des bruits (de façon à bloquer les sons extérieurs)	Maintenez enfoncé le bouton ▲ jusqu'au réglage souhaité.
Réduire la réduction des bruits (de façon à mieux entendre les bruits extérieurs)	Maintenez enfoncé le bouton ▼ jusqu'au réglage souhaité.

Rangement

- Éteignez les écouteurs lorsque vous ne les utilisez pas.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser les écouteurs pendant plusieurs mois, chargez complètement la batterie.
- Placez les écouteurs dans l'étui de transport.



Nettoyage

Il peut être nécessaire de nettoyer vos écouteurs à intervalles réguliers.

Embouts StayHear® + QC® : retirez les embouts des écouteurs et lavez-les dans un mélange d'eau et de détergent neutre. Rincez-les abondamment et laissez-les sécher complètement avant de les remettre en place.

Canules des écouteurs : nettoyez-les uniquement avec un coton-tige sec (ou un objet similaire). N'insérez jamais d'instrument de nettoyage dans les canules.

Nettoyage du bandeau tour de cou : nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant de nettoyage ni de détergent.

Pièces de rechange et accessoires

Pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, adressez-vous au service client de Bose®. Reportez-vous à la section « Service client », page 26.

Service client

Pour obtenir de l'aide sur l'utilisation de vos écouteurs :

- Consultez la page global.bose.com/Support/QC30.
- Contactez le service client de Bose®. Pour ce faire, consultez la liste d'adresses fournie avec votre système.

Garantie limitée

Vos écouteurs intra-auriculaires sans fil Bose® QuietControl™ 30 sont couverts par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Les informations de garantie qui accompagnent ce produit ne s'appliquent ni en Australie ni en Nouvelle-Zélande. Consultez notre site Web www.bose.com.au/warranty ou www.bose.co.nz/warranty pour plus d'informations sur les conditions de garantie en Australie et Nouvelle-Zélande.

Caractéristiques techniques

Puissance en entrée : 5 V $\overline{\overline{=}}$ 1 A

Problème	Mesure corrective
Impossible de mettre les écouteurs sous tension	• Mettez les écouteurs sous tension (voir « Mise sous/hors tension », page 9). • Chargez la batterie.
Impossible de jumeler les écouteurs avec l'appareil mobile	• Sur votre périphérique mobile : – Désactivez la fonction <i>Bluetooth</i>®, puis activez-la de nouveau. – Supprimez les écouteurs Bose® de la liste <i>Bluetooth</i> de votre périphérique mobile. Renouvelez le jumelage. • Rapprochez l'appareil mobile des écouteurs et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions. • Jumelez un autre appareil mobile (reportez-vous à la section « Jumelage de votre périphérique mobile », page 18). • Consultez la page global.Bose.com/Support/QC30 pour accéder à des didacticiels. • Effacez la liste de jumelage des écouteurs : maintenez enfoncé le bouton Alimentation/<i>Bluetooth</i> pendant 10 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez le message « Liste des appareils <i>Bluetooth</i> effacée ». Supprimez les écouteurs Bose QuietControl™ de la liste <i>Bluetooth</i> de votre appareil mobile. Renouvelez le jumelage.
Impossible de jumeler les écouteurs avec l'appareil mobile compatible NFC	• Vérifiez que votre appareil mobile est compatible avec la fonction NFC. • Déverrouillez l'appareil mobile et activez les fonctions <i>Bluetooth</i> et NFC. • Placez le point tactile NFC à l'arrière de votre appareil mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.
Absence de son	• Mettez les écouteurs sous tension (reportez-vous à la section « Mise sous/hors tension », page 9). • Chargez la batterie. • Augmentez le volume sur vos écouteurs et sur votre périphérique mobile. • Appuyez sur le bouton Alimentation/<i>Bluetooth</i> pour entendre l'appareil connecté. Vérifiez que vous utilisez l'appareil mobile approprié. • Rapprochez votre appareil mobile des écouteurs et éloignez-le de toute source d'interférence ou de toute obstruction. • Essayez d'utiliser une autre source musicale. • Jumelez un autre appareil mobile (reportez-vous à la section « Jumelage de votre périphérique mobile », page 18). • Si deux périphériques mobiles sont connectés, arrêtez la lecture sur le premier périphérique mobile et démarrez la lecture sur l'autre périphérique mobile. • Si deux périphériques mobiles sont connectés, placez-les dans le champ de portée des écouteurs (9 m).

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Mesure corrective
Son de qualité médiocre	• Essayez d'utiliser une autre source musicale. • Jumelez un autre appareil mobile. • Déconnectez le deuxième appareil mobile. • Rapprochez l'appareil des écouteurs et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions. • Nettoyez les embouts et les canules afin de retirer les saletés et la cire accumulés.
La réduction des bruits ne fonctionne pas	• Vérifiez que les écouteurs sont sous tension. Le voyant d'alimentation doit être allumé en vert.
Impossible de régler la réduction des bruits	• Mettez les écouteurs hors tension, puis de nouveau sous tension. • Chargez les écouteurs.
Impossible de charger les écouteurs	• Ouvrez le volet articulé situé à l'intérieur du bandeau tour de cou droit et branchez correctement la petite extrémité du câble USB sur le connecteur USB. Vérifiez que le connecteur sur le câble est correctement aligné au connecteur sur les écouteurs. • Vérifiez que le câble USB est correctement connecté aux deux extrémités. • Si vos écouteurs ont été exposés à des températures extrêmes, laissez-les revenir à température ambiante et essayez de les recharger.
Les embouts StayHear®+ QC® ne tiennent pas	Fixez correctement les embouts aux écouteurs (reportez-vous à la section « Changement d'embouts StayHear®+ QC® », page 15).
Vous avez perdu les embouts StayHear+ QC	Contactez le service client de Bose® pour obtenir des embouts de rechange.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
 - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
 - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- Usare cautela e osservare le leggi vigenti relative all'uso di telefoni cellulari e cuffie se si usano le cuffie per conversazioni telefoniche durante la guida. Alcune giurisdizioni prevedono restrizioni specifiche, ad esempio l'utilizzo di un solo auricolare, per l'impiego di tali prodotti durante la guida. NON usare le cuffie per qualsiasi altro scopo durante la guida.
- NON usare le cuffie nella modalità di riduzione del rumore se l'impossibilità di ascoltare i suoni dell'ambiente circostante può presentare un rischio per sé o per gli altri, ad esempio quando si guida la bicicletta o si cammina nel traffico, in un cantiere edile o vicino a una ferrovia, ecc.
 - Spegnerle le cuffie, oppure disattivare la funzione di riduzione del rumore e regolare il volume in modo da poter sentire i rumori circostanti, compresi errori e segnali di avviso.
 - Tenere presente come i suoni sui quali si fa normalmente affidamento come promemoria o avvisi possono cambiare caratteristiche quando si usano le cuffie, anche nella modalità Aware.
- NON usare le cuffie se emettono un suono inusuale di volume elevato. Se si presenta questo problema, spegnere le cuffie e contattare l'assistenza clienti Bose.
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere immediatamente le cuffie.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con alimentatori approvati e conformi ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).
- NON esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza.

Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne. Conforme ai requisiti IDA.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

Articolo XII

Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

www.bose.com/patents



Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali.
Non bruciarle.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Li-ion



La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Bose locale o visitare <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilietere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	O	O	O	O	O
Parti di metallo	X	O	O	O	O	O
Parti di plastica	O	O	O	O	O	O
Diffusori	X	O	O	O	O	O
Cavi	X	O	O	O	O	O
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364. O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "5" indica 2005 o 2015.

Assorbimento in entrata: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod, iPhone o iPad rispettivamente ed è coperto dalla certificazione dello sviluppatore che assicura la conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

Apple, il logo Apple, iPad, iPhone e iPod sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio "iPhone" è utilizzato su licenza di Aiphone K.K.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza.

Il marchio N è un marchio commerciale o registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google Inc.

©2016 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Guida introduttiva

Disimballaggio.....	7
Componenti delle cuffie	8
Accensione e spegnimento.....	9
Controllo della riduzione del rumore	9

App Bose® Connect

Caratteristiche	10
-----------------------	----

Carica della batteria

Collegamento del cavo USB.....	11
Verifica della batteria	12

Indicatori di stato delle cuffie

Indicatore <i>Bluetooth</i> ® ➤	13
Indicatore di carica della batteria 	13

Importanza del comfort

Scelta dell'inserito StayHear®+ QC® corretto	14
Inserimento degli auricolari nelle orecchie	14
Sostituzione degli inserti StayHear®+ QC®	15

Messaggi vocali

Lingue preinstallate	16
Modifica della lingua	16

Tecnologia *Bluetooth*®

Selezione del metodo di accoppiamento.....	17
Accoppiamento del dispositivo mobile	18
Accoppiamento del dispositivo mobile mediante NFC	20
Disconnessione di un dispositivo mobile.....	21
Riconnessione di un dispositivo mobile	21

SOMMARIO

Gestione di più dispositivi connessi

Passaggio da un dispositivo mobile connesso a un altro..... 22

Identificazione dei dispositivi mobili connessi 22

Riconnessione di un dispositivo mobile precedentemente già accoppiato 22

Eliminazione dell'elenco di accoppiamento delle cuffie 22

Uso dell'app Bose® Connect..... 22

Controlli delle cuffie

Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume 23

Funzioni chiamate 24

Funzioni di controllo della riduzione del rumore 24

Manutenzione

Conservazione..... 25

Pulizia 26

Parti di ricambio e accessori 26

Assistenza clienti 26

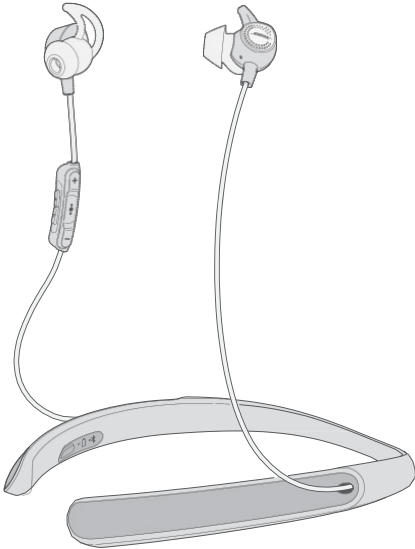
Garanzia limitata 26

Dati tecnici 26

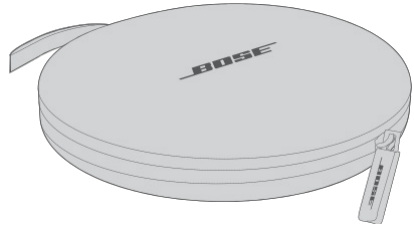
Risoluzione dei problemi 27

Disimballaggio

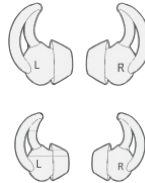
Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Cuffie wireless
Bose® QuietControl™ 30

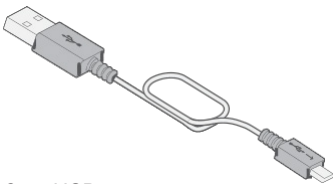


Custodia



Puntali StayHear®+ QC®:
Grandi (neri) e piccoli (bianchi)

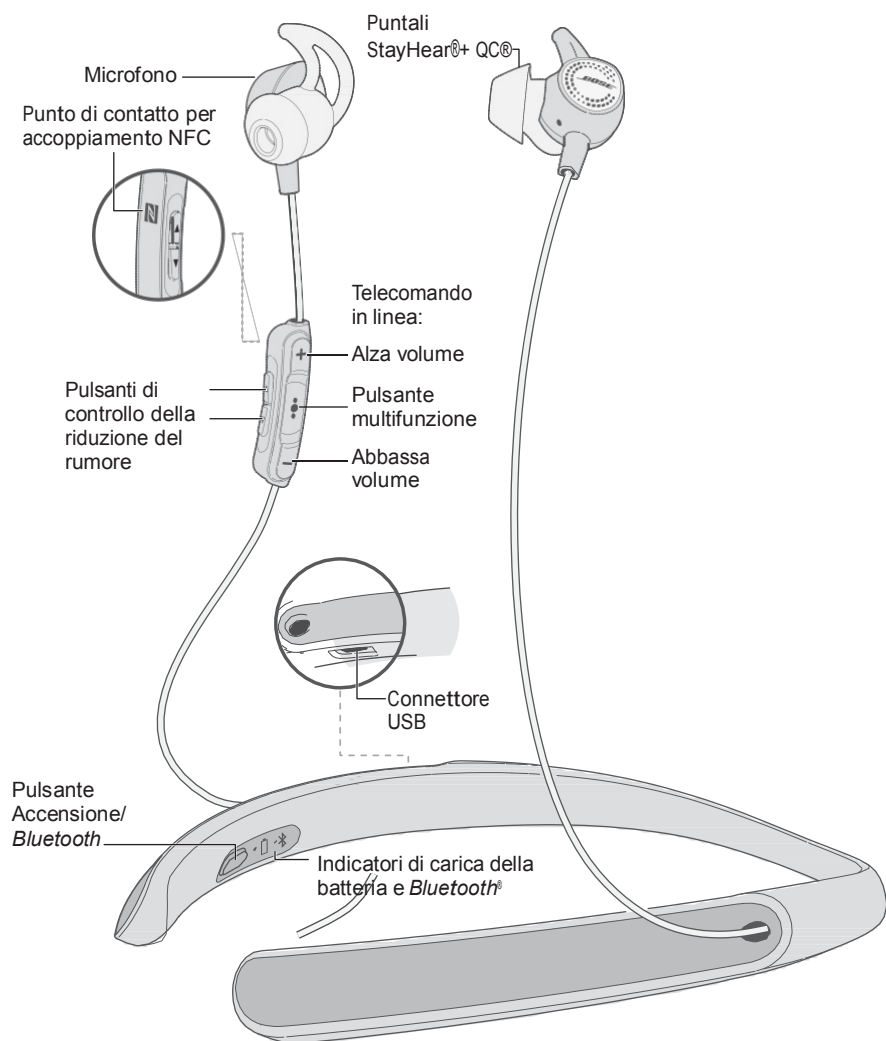
Nota: I puntali medi (grigi) sono preinstallati sugli auricolari.



Cavo USB

Se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare immediatamente il rivenditore autorizzato Bose® di zona o il servizio clienti Bose. Consultare l'elenco dei contatti accluso alla confezione.

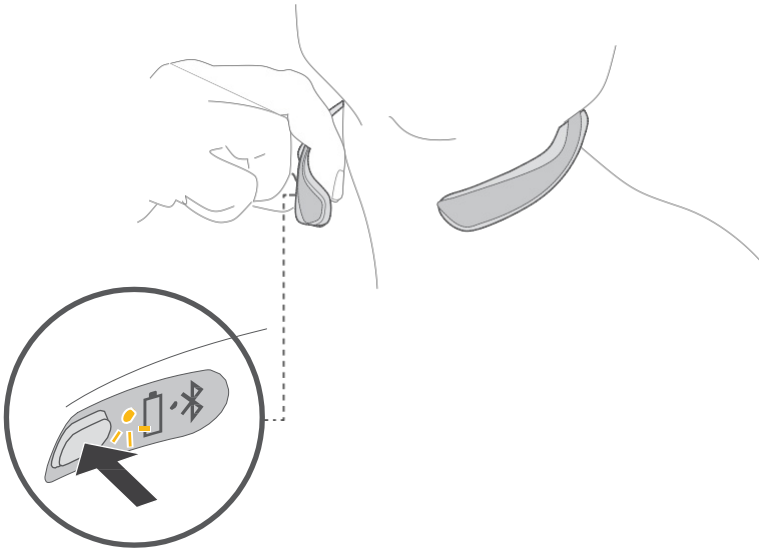
Componenti delle cuffie



Accensione e spegnimento

Per accendere. Premere il pulsante Alimentazione/*Bluetooth*® finché l'indicatore della batteria  non si accende in verde, giallo o rosso (per indicare il livello di carica corrente della batteria).

Per spegnere. Tenere premuto il pulsante Alimentazione/*Bluetooth* finché  non lampeggia tre volte e si sentono i segnali acustici di spegnimento.



Controllo della riduzione del rumore

Quando si accendono le cuffie per la prima volta, la funzione di riduzione del rumore è pienamente abilitata. Per lasciare passare alcuni o tutti i suoni dell'ambiente circostante, utilizzare i pulsanti di controllo della riduzione del rumore presenti sul telecomando in linea.

Per ulteriori informazioni, vedere “Funzioni di controllo della riduzione del rumore” a pagina 24.

APP BOSE® CONNECT

Migliore esperienza d'ascolto con le cuffie grazie all'app Bose® Connect.

Caratteristiche

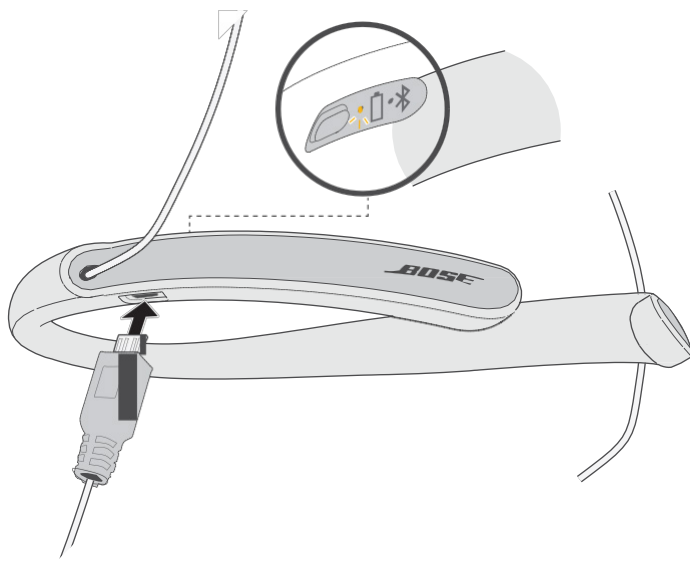
- Consente di sfruttare al massimo il potenziale delle cuffie wireless QuietControl™ 30.
- App gratuita compatibile con la maggior parte dei sistemi Apple e Android™.
- Permette di collegarsi e passare da un dispositivo all'altro con un semplice gesto di sfioramento.
- Permette di disattivare le istruzioni vocali.
- Possibilità di controllare la riduzione del rumore per consentire o bloccare l'ascolto di alcuni suoni dell'ambiente circostante.
- Le cuffie rimangono sempre aggiornate con il software più recente.
- Consente di personalizzare le impostazioni delle cuffie, ad esempio la lingua dei messaggi vocali e la modalità di spegnimento automatico.



Collegamento del cavo USB

ATTENZIONE: utilizzare il prodotto esclusivamente con un alimentatore omologato e conforme ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Aprire lo sportellino all'interno del collare, sul lato destro.
2. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nel connettore USB.



3. Collegare l'altra estremità del cavo USB a un caricatore a muro o a un computer acceso.
 - Durante la carica,  lampeggia in arancione.
 - Quando la batteria è completamente carica,  si illumina con luce verde fissa.
 - Per caricare completamente la batteria, sono necessarie fino a due ore. e fornisce alle cuffie un'autonomia fino a 10 ore.
 - Durante la carica le cuffie non sono utilizzabili per la riproduzione.

Nota: prima di mettere le cuffie sotto carica, accertarsi che siano a temperatura ambiente, tra i 10° e 40°C.

Verifica della batteria

- Ogni volta che si accendono le cuffie, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Per verificare visivamente la carica, l'indicatore della batteria  si trova sul lato interno destro del collare.
- Quando le cuffie sono in uso, l'indicatore  lampeggia con luce rossa se la batteria deve essere ricaricata. Per ulteriori informazioni, vedere "Indicatore di carica della batteria" a pagina 13.
- Se si è connessi a un dispositivo Apple, quest'ultimo visualizza il livello di carica delle cuffie vicino all'angolo superiore destro del display e nel centro notifiche (scorrere in basso dalla schermata di blocco).

Gli indicatori *Bluetooth*® e della batteria si trovano all'interno del collare, sul lato destro.

Indicatore *Bluetooth*®

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Blu lampeggiante	Pronto per l'accoppiamento
Bianco lampeggiante	Collegamento in corso
Bianco fisso	Collegato

Indicatore di carica della batteria

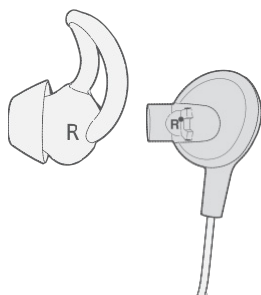
Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Verde	Batteria da mediamente a completamente carica
Ambra	Batteria quasi scarica
Rosso lampeggiante	Collegare all'alimentazione

Scelta dell'inserto StayHear®+ QC® corretto

Per assicurare prestazioni audio ottimali, è importante scegliere i puntali StayHear®+ QC® della taglia corretta. Selezionare il formato che offre il maggiore comfort quando inserito nell'orecchio. Potrebbe essere necessario provare tutte e tre le taglie per trovare quella che si adatta meglio alla propria conformazione auricolare. Potrebbe anche essere necessario indossare un puntale diverso per ciascun orecchio.

Nota: per verificare se si adattano bene alle orecchie, provare a parlare a voce alta con le cuffie spente. Il suono della propria voce deve risultare smorzato in entrambe le orecchie; in caso contrario, provare un puntale di un'altra taglia.

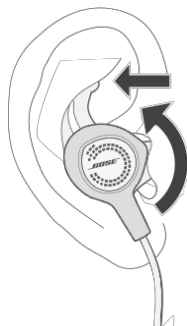
Ogni puntale StayHear®+ QC e ogni auricolare sono contrassegnati con l'indicazione del lato, **L** (left, sinistro) o **R** (right, destro). È importante abbinare il puntale sinistro all'auricolare sinistro e il puntale destro all'auricolare destro.



Inserimento degli auricolari nelle orecchie

Il puntale StayHear®+ QC permette di inserire comodamente e saldamente l'auricolare nell'incavo dell'orecchio. L'archetto del puntale si adatta dietro il lobo.

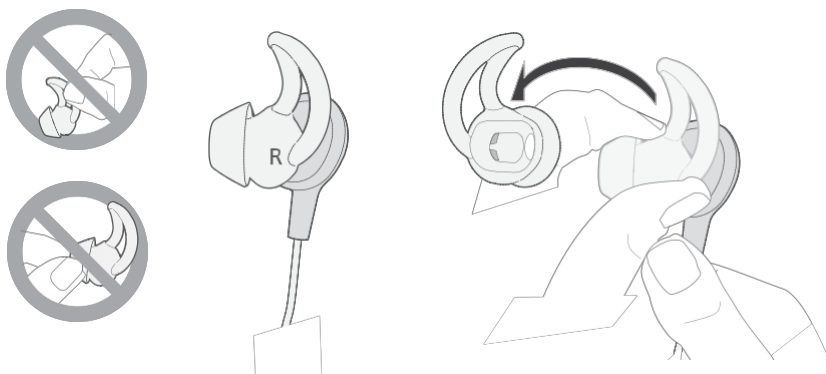
1. Inserire l'auricolare in modo che il puntale StayHear®+ QC si insedi delicatamente nell'apertura del canale auricolare.
2. Inclinare l'auricolare all'indietro e infilare l'archetto sotto il lobo dell'orecchio fino a fissarlo.



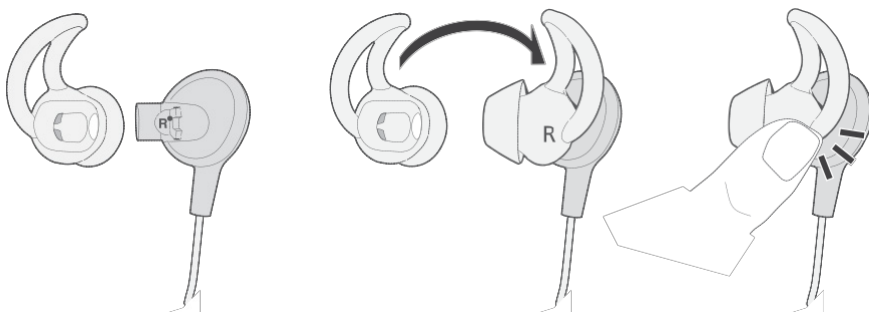
Sostituzione degli inserti StayHear®+ QC®

1. Tenendo l'auricolare per lo stelo, prendere il puntale StayHear®+ QC® ad esso collegato, senza esercitare forza, e staccarlo dall'auricolare.

ATTENZIONE: per evitare strappi, tenere il puntale StayHear+ QC per la base. Non tirare l'archetto del puntale.



2. Allineare l'apertura del nuovo puntale StayHear+ QC con l'ugello dell'auricolare e ruotare il puntale sull'ugello. Premere la base del puntale fino a quando non scatta in posizione.



MESSAGGI VOCALI

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante le procedure di accoppiamento e connessione.

Lingue preinstallate

Le lingue seguenti sono preinstallate nelle cuffie:

- Inglese
- Tedesco
- Coreano
- Svedese
- Spagnolo
- Mandarino
- Italiano
- Olandese
- Francese
- Giapponese
- Portoghese

Per verificare la disponibilità di altre lingue

Visitare: global.Bose.com/Support/QC30

Nota: è possibile modificare la lingua delle istruzioni vocali anche utilizzando l'app Bose® Connect.

Modifica della lingua

Quando si accendono le cuffie per la prima volta, i messaggi vocali sono in lingua inglese. Per selezionare una lingua diversa:

1. Premere e mantenere premuto **+** e **—** simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere **+** o **—** per scorrere l'elenco delle lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto **●●●●** per selezionarla.

Nota: è anche possibile selezionare lingue diverse utilizzando l'app Bose® Connect; oppure, se si preferisce, si possono disattivare i messaggi vocali tramite l'app.

La tecnologia wireless *Bluetooth*® consente di trasmettere musica in streaming al sistema da dispositivi mobili quali smartphone, tablet e computer laptop. Per poter riprodurre in streaming musica da un dispositivo mobile è prima necessario accoppiare il dispositivo mobile alle cuffie.

Selezione del metodo di accoppiamento

È possibile accoppiare il dispositivo mobile con le cuffie mediante la tecnologia wireless o la tecnologia *Bluetooth* NFC (Near Field Communication).

Cosa significa NFC?

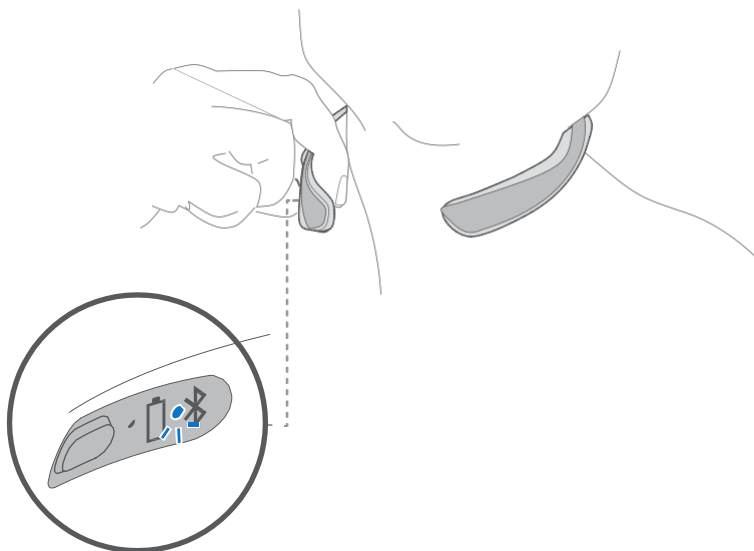
NFC usa la tecnologia *Bluetooth* per consentire a due dispositivi di comunicare in wireless tra loro semplicemente mettendoli a contatto l'uno con l'altro. Fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo mobile per verificare che sia compatibile con la tecnologia NFC.

Se il dispositivo mobile non supporta l'accoppiamento <i>Bluetooth</i> tramite NFC, oppure se non si è sicuri:	Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Accoppiamento del dispositivo mobile" a pagina 18.
Se il dispositivo mobile supporta l'accoppiamento <i>Bluetooth</i> tramite NFC:	Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Accoppiamento del dispositivo mobile mediante NFC" a pagina 20.

Nota: se il dispositivo supporta l'accoppiamento *Bluetooth* tramite NFC, è possibile utilizzare entrambi i metodi.

Accoppiamento del dispositivo mobile

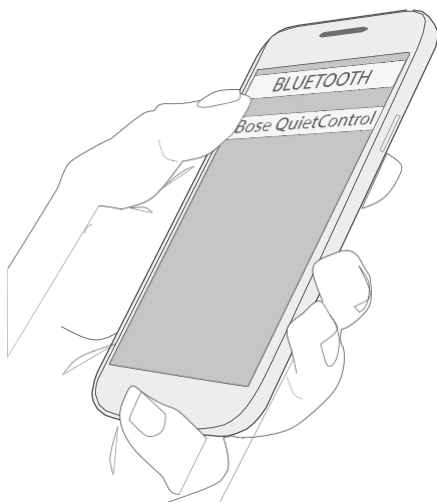
1. Con le cuffie accese, premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione/*Bluetooth*® finché non si sente il messaggio "Ready to pair" (Pronto per l'accoppiamento) o finché l'indicatore *Bluetooth*  non lampeggia in blu.



2. Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*.

Suggerimento: la funzione *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

3. Selezionare le cuffie Bose® QuietControl™ dall'elenco dei dispositivi.

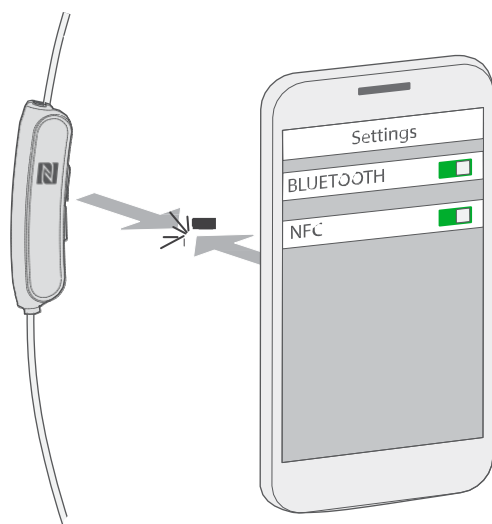


Una volta eseguito l'accoppiamento, sarà riprodotto il messaggio "Connected to <nome dispositivo>" (Collegato con <nome dispositivo>) oppure l'indicatore *Bluetooth*  si illuminerà con luce bianca fissa.

Accoppiamento del dispositivo mobile mediante NFC

1. Con le cuffie accese, sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni *Bluetooth®* e NFC. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo mobile per maggiori informazioni su queste funzioni.
2. Toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo mobile in corrispondenza del retro del telecomando in linea.

Il dispositivo mobile potrebbe richiedere di accettare l'accoppiamento.



Una volta eseguito l'accoppiamento, sarà riprodotto il messaggio "Connected to <nome dispositivo>" (Collegato con <nome dispositivo>) oppure l'indicatore *Bluetooth* si illuminerà con luce bianca fissa.

Disconnessione di un dispositivo mobile

- Disattivare la funzione *Bluetooth*® sul dispositivo mobile.
- Se il dispositivo mobile supporta la funzione NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del retro del telecomando in linea.

Riconnessione di un dispositivo mobile

- All'accensione, le cuffie cercano di riconnettersi ai due più recenti dispositivi mobili connessi.
Nota: i dispositivi mobili devono essere nel raggio di portata e accesi.
- Se il dispositivo mobile supporta la funzione NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del retro del telecomando in linea.

GESTIONE DI PIÙ DISPOSITIVI CONNESSI

È possibile memorizzare fino a otto dispositivi nell'elenco di accoppiamento delle cuffie e connettere le cuffie attivamente a due dispositivi mobili simultaneamente.

Nota: è possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo mobile per volta.

Passaggio da un dispositivo mobile connesso a un altro

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo mobile.
2. Avviare la riproduzione di audio sul secondo dispositivo mobile.

Identificazione dei dispositivi mobili connessi

Premere il pulsante Accensione/*Bluetooth*® per riprodurre un'istruzione vocale che indica quali dispositivi mobili sono al momento connessi.

Riconnessione di un dispositivo mobile precedentemente già accoppiato

1. Premere il pulsante Accensione/*Bluetooth* per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.
2. Premere di nuovo il pulsante Accensione/*Bluetooth* entro tre secondi per connettersi al dispositivo mobile successivo nell'elenco di accoppiamento. Ripetere fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo mobile desiderato.
3. Avviare la riproduzione di audio sul dispositivo mobile connesso.

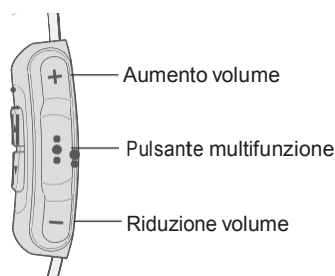
Eliminazione dell'elenco di accoppiamento delle cuffie

1. Premere e tenere premuto il pulsante Accensione/*Bluetooth* per 10 secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi *Bluetooth* è stato cancellato.
2. Rimuovere le cuffie QuietControl® 30 dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo mobile.
Tutti i dispositivi mobili vengono cancellati e le cuffie diventano rilevabili per un nuovo accoppiamento.

Uso dell'app Bose® Connect

È possibile gestire facilmente più dispositivi connessi utilizzando l'app Bose® Connect. Per ulteriori informazioni, vedere "App Bose® Connect" a pagina 10.

I controlli delle cuffie si trovano sul telecomando in linea sotto l'auricolare destro.



Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume

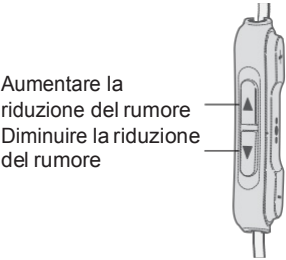
Funzione	Soluzione
Riproduci/Pausa	Premere ● ●.
Salto in avanti	Premere ● ● due volte in rapida successione.
Salto all'indietro	Premere ● ● tre volte in rapida successione.
Avanti rapido	Premere ● ● due volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la seconda pressione.
Riavvolgimento	Premere ● ● ● tre volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la terza pressione.
Aumento volume	Premere +.
Riduzione volume	Premere -.

Funzioni chiamate

Funzione	Soluzione
Rispondere a una chiamata	Premere ● ● ●.
Chiudere una chiamata	Premere ● ● ●.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto ● ● per un secondo.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella corrente	Durante la chiamata, premere ● ● una volta.
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella corrente	Durante la chiamata, tenere premuto ● ● per un secondo.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere ● ● ● due volte.
Creare una teleconferenza	Con due chiamate attive, tenere premuto ● ● ● per un secondo.
Controllo vocale avanzato	Quando non è attiva una chiamata, tenere premuto ● ● ● per un secondo. Per informazioni sulla compatibilità e l'uso di questa funzione, consultare la guida per l'utente del dispositivo.
Disattivare/riattivare il volume di una chiamata	Durante una chiamata, premere +e - simultaneamente.

Funzioni di controllo della riduzione del rumore

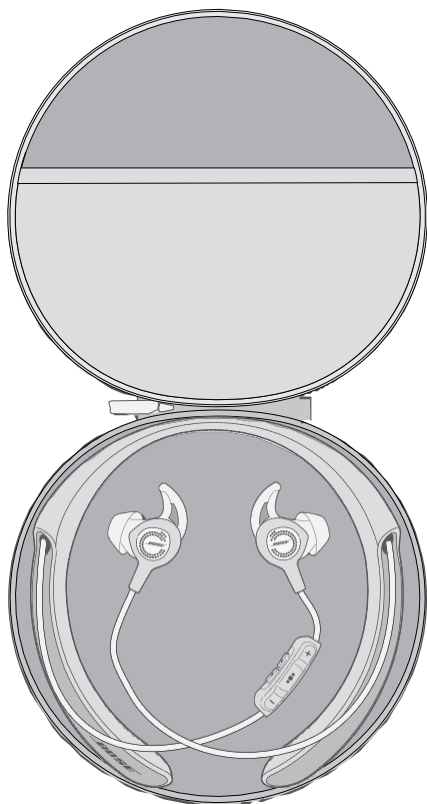
Utilizzare i pulsanti di controllo della riduzione del rumore per regolare il livello del suono dell'ambiente circostante.



Funzione	Azione
Aumentare la riduzione del rumore (bloccando i suoni esterni)	Premere e tenere premuto ▲ fino a visualizzare l'impostazione desiderata.
Diminuire la riduzione del rumore (lasciando passare più suoni esterni)	Premere e tenere premuto ▼ fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Conservazione

- Spegnere le cuffie quando non sono in uso.
- Prima di riporre le cuffie, se si prevede di non utilizzarle per vari mesi, caricare completamente la batteria.
- Riporre le cuffie nella custodia per conservarle.



Pulizia

Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica.

Puntali StayHear® + QC®: rimuovere i puntali dagli auricolari e lavarli con un detergente delicato e acqua. Prima di riapplicarli agli auricolari, sciacquarli e asciugarli completamente.

Ugelli cuffie: pulire con un bastoncino ovattato asciutto o un oggetto simile. Non inserire nessuno strumento di pulizia nell'ugello.

Pulizia del collare: utilizzare solo un panno soffice e asciutto per la pulizia. Non utilizzare solventi per la pulizia o detergenti.

Parti di ricambio e accessori

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose®. Vedere "Assistenza clienti" a pagina 26.

Assistenza clienti

Per ulteriore assistenza sull'uso delle cuffie:

- Visitare: global.bose.com/Support/QC30
- Contattare il centro di assistenza tecnica Bose®. Per maggiori informazioni, vedere la scheda dei contatti presente nella confezione.

Garanzia limitata

Le cuffie wireless Bose® QuietControl™ 30 sono coperte da garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Le informazioni di garanzia fornite con questo prodotto non sono valide in Australia e Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo www.bose.com.au/warranty o www.bose.com.nz/warranty.

Dati tecnici

Assorbimento in entrata: 5 V $\approx$ 1 A

Problema	Soluzione
Le cuffie non si accendono	• Accendere le cuffie (vedere "Accensione e spegnimento" a pagina 9). • Caricare la batteria.
Le cuffie non si accoppiano con il dispositivo mobile	• Sul dispositivo mobile: – Disattivare e poi riattivare la funzione <i>Bluetooth®</i>. – Rimuovere le cuffie Bose® QuietControl™ dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile. Ripetere l'accoppiamento. • Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Accoppiare un dispositivo mobile diverso (vedere "Accoppiamento del dispositivo mobile" a pagina 18). • Visitare global.bose.com/Support/QC30 per guardare i video dimostrativi. • Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie: Premere e tenere premuto il pulsante <i>Accensione/Bluetooth</i> per 10 secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi <i>Bluetooth</i> è stato cancellato. Rimuovere le cuffie Bose QuietControl™ dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile. Ripetere l'accoppiamento.
Le cuffie non si accoppiano con il dispositivo mobile NFC	• Verificare che il dispositivo mobile supporti la funzione NFC. • Sbloccare il dispositivo mobile e attivare le funzioni <i>Bluetooth</i> e NFC. • Toccare il punto di contatto NFC sul retro del dispositivo mobile in corrispondenza del retro del telecomando in linea.
Non si sente alcun suono	• Accendere le cuffie (vedere "Accensione e spegnimento" a pagina 9). • Caricare la batteria. • Aumentare il volume sulle cuffie e sul dispositivo mobile. • Premere il pulsante <i>Accensione/Bluetooth</i> per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo mobile è connesso. Assicurarsi che il dispositivo mobile utilizzato sia quello corretto. • Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanarlo da eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Accoppiare un dispositivo mobile diverso (vedere "Accoppiamento del dispositivo mobile" a pagina 18). • Se sono connessi due dispositivi mobili, mettere in pausa il primo e avviare la riproduzione sul secondo. • Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio operativo delle cuffie (9 m).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Scarsa qualità del suono	• Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Accoppiare un dispositivo mobile diverso. • Scollegare il secondo dispositivo mobile. • Avvicinare il dispositivo alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Rimuovere eventuali depositi di sporco o cerume dagli auricolari e dagli ugelli delle cuffie.
La riduzione del rumore non funziona	• Assicurarsi che le cuffie siano accese. L'indicatore di alimentazione deve essere acceso con luce verde fissa.
Riduzione del rumore non regolabile	• Spegnerle e riaccendere le cuffie. • Caricare le cuffie.
Le cuffie non si caricano	• Aprire lo sportellino sulla parte inferiore dell'auricolare destro e collegare saldamente l'estremità piccola del cavo USB al connettore USB. Assicurarsi che il connettore del cavo sia allineato correttamente con il connettore delle cuffie. • Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo USB. • Se le cuffie sono state esposte a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che tornino a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarle.
I puntali StayHear®+ QC® si staccano	Fissare saldamente i puntali agli auricolari (vedere "Sostituzione degli inserti StayHear®+ QC®" a pagina 15).
È stato perso un puntale StayHear®+ QC	Contattare il servizio clienti Bose® per richiedere dei puntali sostitutivi.

Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

- NE használja a fülhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
 - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fülhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
 - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére helyezné a fülhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- Legyen óvatos, és tartsa be a mobiltelefonok és fülhallgatók használatára vonatkozó jogszabályokat, ha a fülhallgatót vezetés közben telefonáláshoz használja. Az ilyen eszközök vezetés közbeni használatát illetően egyes jogrendek korlátozásokat szabhatnak meg, például tilthatják a fülhallgatók mindkét fülön történő használatát. NE használja a fülhallgatókat semmilyen más célra vezetés közben.
- NE használja a fülhallgatót bekapcsolt zajszűrő funkcióval akkor, amikor a környező hangok figyelmen kívül hagyása veszélyt jelent saját magára vagy másokra nézve, például kerékpározás közben, forgalmas utcán vagy járdán, építési területen, vasút közelében stb.
 - Kapcsolja ki a fülhallgatókat, vagy a fülhallgatókat kikapcsolt zajszűrő funkcióval használja, és állítsa be a hangerőt úgy, hogy hallja a környező hangokat, ideértve a riasztási és a figyelmeztető hangjelzéseket is.
 - Tudatosítsa, hogy az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fülhallgató használata esetén szokatlanul hangoshatnak, még Éber módban is.
- NE használja a fülhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fülhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- Azonnal vegye le a fülhallgatót, ha melegeдést vagy hangkimaradást tapasztal.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékoзódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez használja.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC-előírások 15. részében foglaltaknak és az Industry Canada licenctmentes szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az Industry Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek.

A készüléket tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

Megfelel az IDA követelményeinek.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jövőhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

www.bose.com/patents



A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 1999/5/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: www.Bose.com/compliance



A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.

Az akkumulátort tilos elégetni.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról.

A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

Li-ion A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el.



További információért lépjen kapcsolatba helyi Bose viszonteladóinkkal vagy látogasson el a <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> oldalra.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.						
O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.						
X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például az „5” 2005-öt vagy 2015-öt jelöl.

Névleges bemeneti értékek: 5 V — 1 A

A „Made for iPod”, a „Made for iPhone”, illetve a „Made for iPad” azt jelenti, hogy az adott elektronikus tartozék kifejezetten az iPod, iPhone, illetve iPad eszközökhöz való csatlakoztatásra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó alkalmassági bizonyítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget jelen eszköz működésével, illetve a biztonsági és szabályozási normáknak való megfelelésével kapcsolatban. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod, iPhone vagy iPad eszközzel történő használata kedvezőtlen hatással lehet a vezeték nélküli működésre.

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc szolgáltatásmárkája. Az „iPhone” márkanév az Aiphone K.K engedélyével használva.

A *Bluetooth®* szövédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google Inc. védjegyei.

©2016 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

Első lépések

Kicsomagolás.....	7
A fülhallgató összetevői.....	8
Be- és kikapcsolás.....	9
Kizárólag a vezérelhető zajsűrő használatával.....	9

A Bose® Connect alkalmazás

Jellemzők	10
-----------------	----

Az akkumulátor töltése

USB-kábel csatlakoztatása.....	11
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése.....	12

A fülhallgató állapotjelzői

Bluetooth®-állapotjelző 	13
Akkumulátor jelzőfénye 	13

A megfelelő illeszkedés fontossága

A megfelelő StayHear®+ QC® fülbetét kiválasztása	14
A fülhallgatók fülbe helyezése.....	14
A StayHear®+ QC® fülbetétek cseréje.....	15

Hangüzenetek

Előre telepített nyelvek	16
Nyelv módosítása.....	16

Bluetooth® technológia

Párosítási módszer kiválasztása.....	17
Mobileszközök párosítása.....	18
Mobileszköz párosítása NFC használatával.....	20
Mobileszközök leválasztása.....	21
Mobileszközök újbóli csatlakoztatása.....	21

TARTALOM

Több csatlakoztatott eszköz kezelése

Váltás két csatlakoztatott mobil eszköz között.....	22
A csatlakoztatott mobil eszközök azonosítása	22
Korábban már párosított mobil eszköz újracsatlakoztatása	22
Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón	22
A Bose® Connect alkalmazás használata	22

A fülhallgató vezérlői

Médialejátszási és hangerőfunkciók	23
Hívásfunkciók.....	24
Vezérelhető zajsűrő funkciók	24

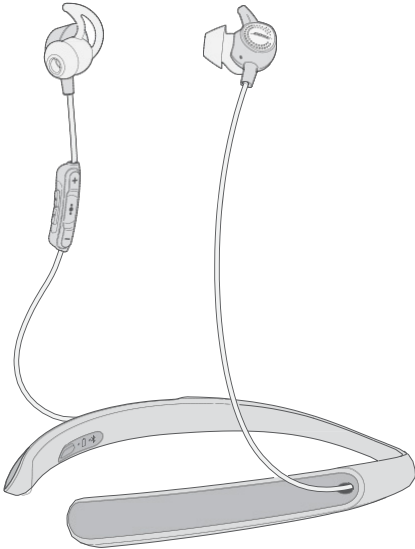
Ápolás és karbantartás

Tárolás	25
Tisztítás	26
Cserealkatrészek és tartozékok.....	26
Ügyfélszolgálat	26
Korlátozott garancia	26
Műszaki adatok	26

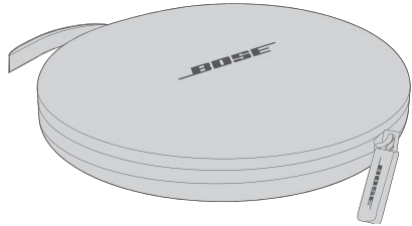
Hibaelhárítás	27
----------------------------	-----------

Kicsomagolás

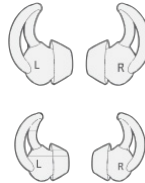
Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® QuietControl™ 30
vezeték nélküli fülhallgató

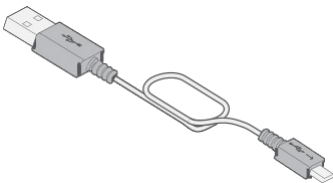


Hordtok



StayHear®+ QC® fülbetétek:
Nagy (fekete) és kicsi (fehér)

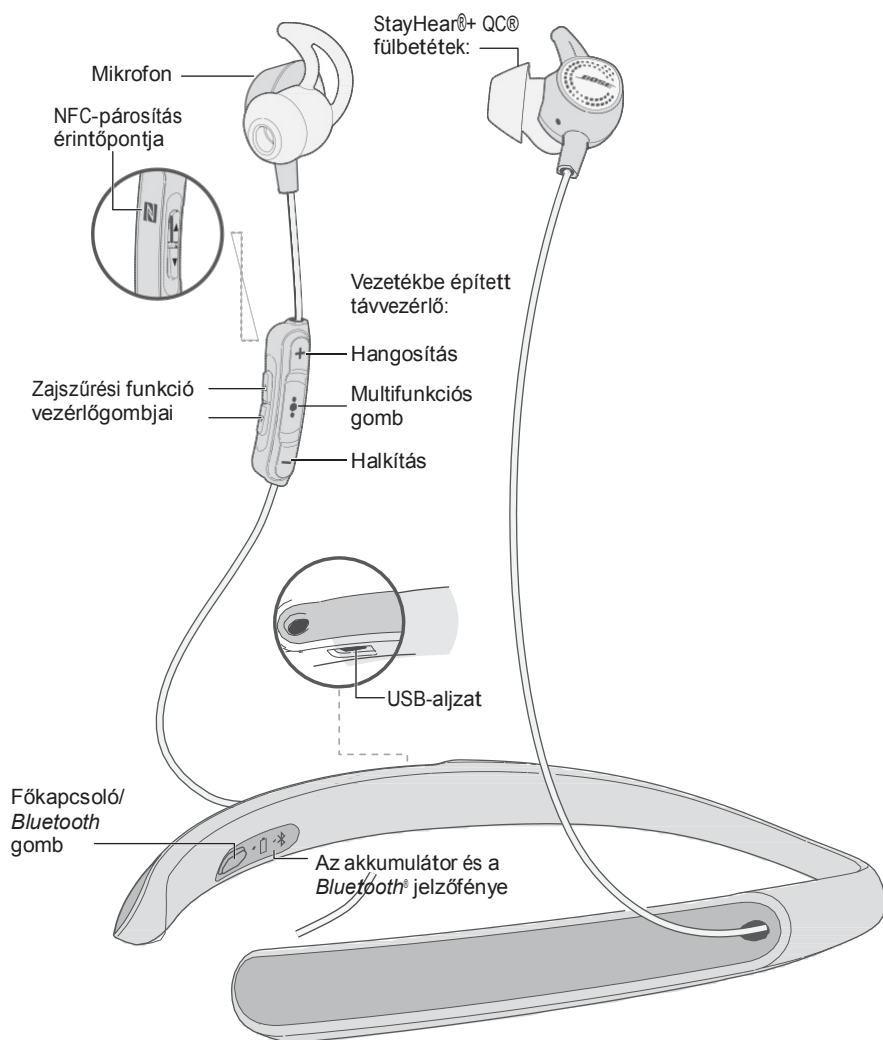
Megjegyzés: A fül dugókra közepes (szürke) fülbetétek vannak felhelyezve.



USB-kábel

Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja. Azonnal forduljon a Bose® hivatalos forgalmazójához vagy a Bose ügyfélszolgálatához. Tekintse meg a kartondobozban található elérhetőségi listát.

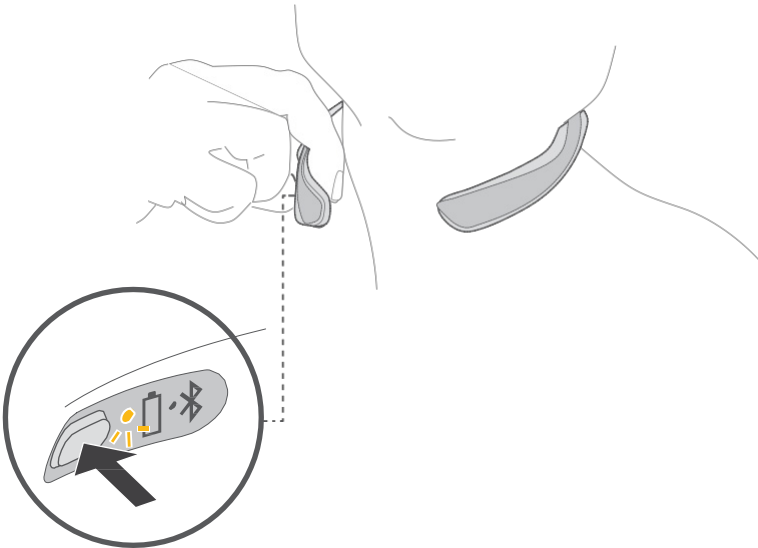
A fülhallgató összetevői



Be- és kikapcsolás

Bekapcsoláshoz: Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth*® gombot, amíg az akkumulátor jelzőfénye () zölden, sárgán vagy vörösén el nem kezd világítani (jelezve az akkumulátor töltöttségi szintjét).

Kikapcsoláshoz: Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot, amíg a  jelzőfény háromszor felvillan, majd kikapcsol, és a kikapcsolási hangjelzést meghallja.



Kizárólag a vezérelhető zajsűrő használatával

Amikor a fülhallgatókat az első alkalommal bekapcsolja, a zajsűrő funkció teljes mértékben engedélyezett. Ha a környezetében lévő hangokat részben vagy teljesen hallani szeretné, használja a vezetékbe épített távvezérlő oldalán a zajsűrési funkció vezérlőgombjait.

További információk: „Vezérelhető zajsűrő funkciók”, 24. oldal.

A BOSE® CONNECT ALKALMAZÁS

Fülhallgatóját még jobban élvezheti, ha a Bose® Connect alkalmazást használja.

Jellemzők

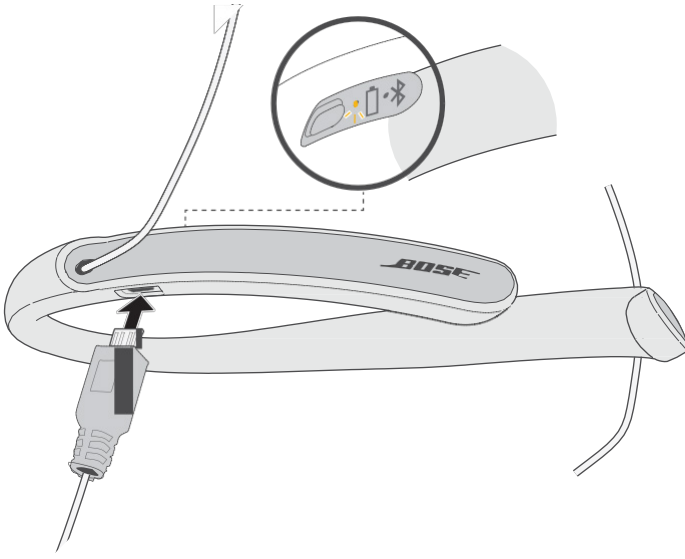
- Használja ki a QuietControl™ 30 vezeték nélküli fülhallgatójában rejlő összes lehetőséget.
- Az ingyenes alkalmazás kompatibilis a legtöbb Apple- és Android™-rendszerrel.
- Könnyen csatlakoztathat több eszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- Letilthatja a hangutasításokat.
- A zajsűrési funkció vezérlésével csökkentheti vagy növelheti a külső zajok szintjét.
- Mindig frissítse fülhallgatója szoftverét a legújabb verzióra.
- Személyre szabhatja a fülhallgató beállításait, például a hangüzenetek nyelvét vagy az automatikus kikapcsolást.



USB-kábel csatlakoztatása

FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak valamely ügynökség (például) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységgel használja. (pl. UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott tápegységgel használja.

1. Nyissa ki a nyakpánt belső részének jobb oldalán lévő csuklós fedelet.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel kisebbik végét az USB-csatlakozóhoz.



3. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét egy fali aljzatba vagy egy bekapcsolt számítógépbe.
 - Töltés közben a  jelzőfény sárgán villog.
 - Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a  jelzőfény folyamatos zöld fénnel világít.
 - Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb két órát vesz igénybe. A teljesen feltöltött akkumulátorral akár 10 órán keresztül is használhatja fülhallgatóját.
 - A fülhallgató töltés közben nem szól.

Megjegyzés: A töltés előtt ellenőrizze, hogy a fülhallgató szobahőmérsékletű helyen van-e, 10 °C és 40 °C között.

Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

- A fülhallgató minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Ha szeretné megtekinteni az akkumulátor állapotát, a jelzőfényt () a nyakpánt belső részének jobb oldalán találja.
- A fülhallgató használata közben a  jelzőfény pirosan villog, ha az akkumulátort fel kell tölteni. További információk: „Akkumulátor jelzőfénye”, 13. oldal.
- Ha Apple-eszközhöz csatlakozik, az adott eszköz képernyőjének jobb felső sarkához közel, illetve az értesítési központban (amelyet a zárolási képernyőn ujjainak lehúzásával jeleníthet meg) megtekintheti a fülhallgató akkumulátorának töltöttségi szintjét.

A **Bluetooth®** és az akkumulátor jelzőfényei a nyakpánt belső részének jobb oldalán találhatók.

Bluetooth®-állapotjelző

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Párosításra kész
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Folyamatosan fehéren világít	Csatlakoztatva

Akkumulátor jelzőfénye

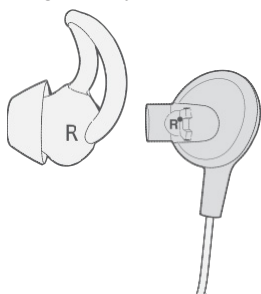
Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Zöld	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárga	Alacsony töltöttség
Pirosan villog	Tölteni kell

A megfelelő StayHear®+ QC® fülbetét kiválasztása

Az optimális hangteljesítmény érdekében fontos, hogy a megfelelő méretű StayHear®+ QC® fülbetétet használja. Válassza ki azt a méretet, amely a legkényelmesebben és a legjobban illeszkedik mindkét fülébe. A legkényelmesebb fülbetét kiválasztásához javasolt mindhárom méretet kipróbálni. Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.

Megjegyzés: Az illeszkedés ellenőrzéséhez beszéljen hangosan (a fülhallgató ne legyen bekapcsolva). Hangját tompán kell hallania mindkét fülével. Ha nem így lenne, válasszon másik méretű fülbetétet.

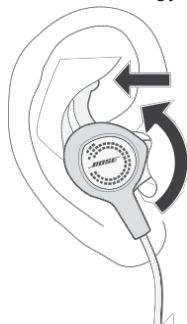
Mindegyik StayHear+ QC fülbetéten és fül dugón található egy **L** vagy **R** jelzés. Fontos, hogy a bal (L) fülbetétet a bal oldali fül dugóra, a jobb (R) fülbetétet pedig a jobb oldali fül dugóra helyezze fel.



A fülhallgatók fülbe helyezése

A StayHear®+ QC fülbetét segítségével a fül dugó kényelmesen és biztonságosan illeszkedik a fülébe. A fülbetét szárnya pontosan a fülkagyló ellencáp nevű része alá illeszkedik.

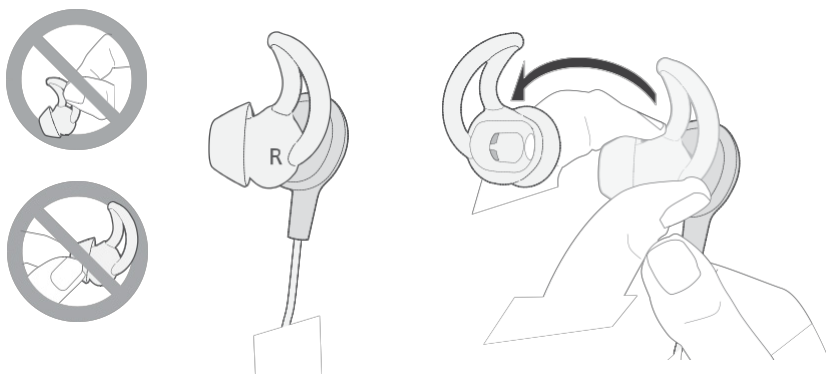
1. Helyezze a fül dugókat a fülébe úgy, hogy a StayHear+ QC fülbetét finoman illeszkedjen a hallójáratba.
2. Fordítsa el hátrafelé a fül dugókat, és a fülbetét szárnyát tegye a fülkagyló ellencáp nevű része alá úgy, hogy jól rögzítse a eszközt.



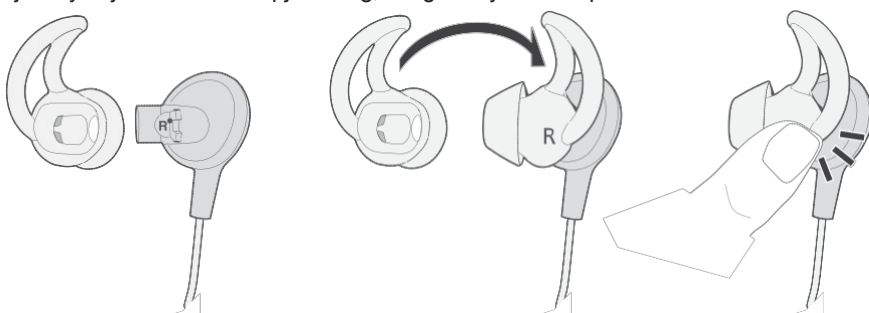
A StayHear®+ QC® fülbetétek cseréje

1. Tartsa a fül dugót a száránál fogva, majd óvatosan fogja meg a hozzá csatlakozó StayHear®+ QC® fülbetétet, és húzza le a fül dugóról.

FIGYELMEZTETÉS: A StayHear+ QC fülbetét elszakadásának elkerülése érdekében a fülbetétet az alapjánál fogja meg. Ne húzza a fülbetét szárnyát.



2. Illessze az új StayHear+ QC fülbetét nyílását a fül dugó fejéhez, majd forgassa rá a feje. Nyomja a fülbetét alapját addig, amíg a helyére nem pattan.



A párosítási és csatlakoztatási folyamat elvégzését hangutasítások segítik.

Előre telepített nyelvek

A következő nyelvek előre telepítettek a fülhallgatón:

- | | | | |
|-----------|------------|------------|-----------|
| • Angol | • Német | • Koreai | • Svéd |
| • Spanyol | • Mandarin | • Olasz | • Holland |
| • Francia | • Japán | • Portugál | |

Más nyelvek elérése

Látogasson el a következő címre: global.Bose.com/Support/QC30

Megjegyzés: A hangos utasításokat a Bose® Connect alkalmazás segítségével is módosíthatja.

Nyelv módosítása

Amikor először kapcsolja be a fülhallgatót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani. Másik nyelv kiválasztásához:

1. Nyomja le egyszerre a **+** és a **–** gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. Nyomja meg a **+** vagy **–** gombot a nyelvek listájának léptetéséhez.
3. Amikor a felsorolás a megfelelő nyelvhez ér, nyomja le, és tartsa lenyomva a **●●●** gombot.

Megjegyzés: A Bose® Connect alkalmazással is választhat másik nyelvet, de választhatja azt is, hogy az alkalmazás segítségével teljesen kikapcsolja a hangutasításokat.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy mobil eszközről zenét tudjon lejátszani, azt először párosítani kell a fülhallgatóval.

Párosítási módszer kiválasztása

A mobil eszközt párosíthatja a fülhallgatóval a *Bluetooth* vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével.

Mi az az NFC?

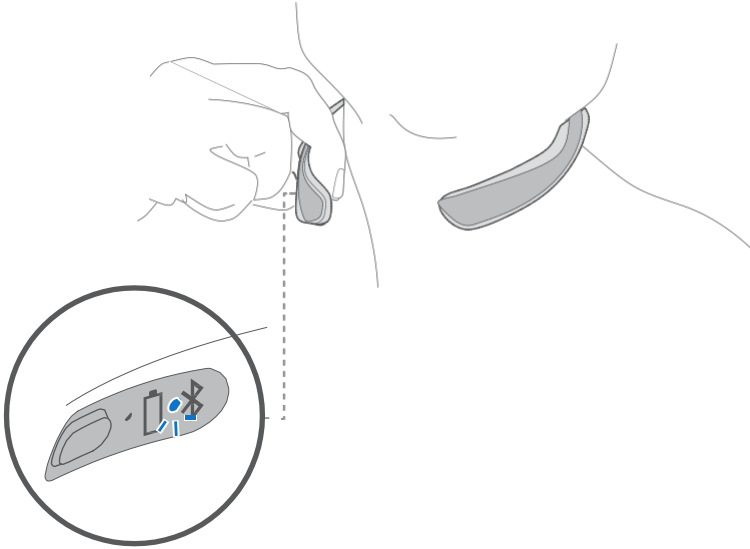
Az NFC a *Bluetooth* technológiájára támaszkodva lehetővé teszi, hogy két eszköz összeérintésével létesítsen közöttük vezeték nélküli kommunikációt. Ellenőrizze a mobil eszköz kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

Ha a mobil eszköz nem támogatja az NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i> -párosítást, vagy ha segítségre van szüksége:	Hajtsa végre a következő eljárást: „Mobil eszközök párosítása”, 18. oldal.
Amennyiben mobil eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i> -párosítást:	Hajtsa végre a következő eljárást: „Mobil eszköz párosítása NFC használatával”, 20. oldal.

Megjegyzés: Ha mobil eszköze mind a *Bluetooth*-on, mind pedig az NFC-n keresztül párosítást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

Mobileszközök párosítása

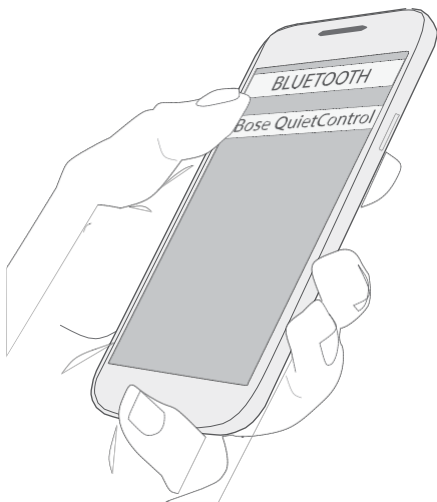
1. Kapcsolja be a fülhallgatót, és tartsa lenyomva a Főkapcsoló *Bluetooth®* gombot addig, amíg a „Ready to pair” (Párosításra kész) üzenet elhangzik, vagy a *Bluetooth* jelzőfénye () elkezd kéken villogni.



2. A mobileszközön kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót.

Tipp: A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza a Bose® QuietControl™ vezeték nélküli fülhallgatót az eszközén megjelenő listáról.

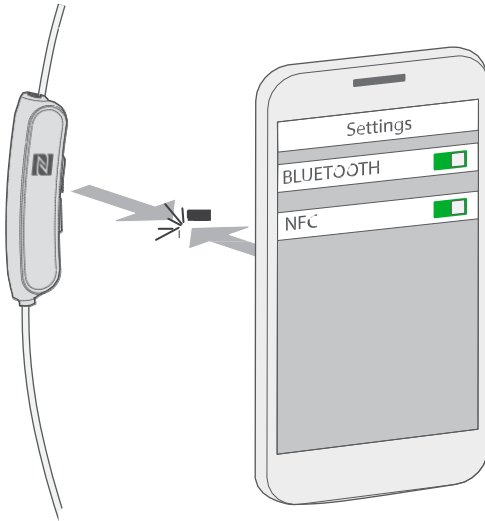


A párosítás után a „Connected to <device name>” (Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>) üzenetet hallja, vagy a *Bluetooth*-jelzőfény () folyamatosan fehérén világít.

Mobileszköz párosítása NFC használatával

1. Kapcsolja be a fülhallgatót, oldja fel a mobileszköz zárolását, és kapcsolja be a *Bluetooth*® és az NFC funkciót. Ezekről a funkciókról a mobileszköz kezelési útmutatójában olvashat részletesebben.
2. Érintse a mobileszközön lévő NFC-érintőpontot a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

Előfordulhat, hogy a mobileszköz megkérdezi, hogy jóváhagyja-e a párosítást.



A párosítás után a „Connected to <device name>” (Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>) üzenetet hallja, vagy a *Bluetooth*-jelzőfény () folyamatosan fehérén világít.

Mobileszközök leválasztása

- Kapcsolja ki a *Bluetooth*® funkciót a mobileszközön.
- Ha a mobileszköz támogatja az NFC funkciót, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

Mobileszközök újbóli csatlakoztatása

- Ha a fülhallgató be van kapcsolva, megpróbál újracsatlakozni a legutóbb csatlakoztatott két mobileszközhöz.

Megjegyzés: Ehhez a mobileszközöknek hatótávolságon belül, bekapcsolva kell lenniük.

- Ha a mobileszköz támogatja az NFC funkciót, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

TÖBB CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZ KEZELÉSE

A fülhallgató a párosítási listán akár nyolc párosított mobil eszközt is képes tárolni, és a fülhallgató egyszerre két mobil eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

Megjegyzés: Egyszerre csak egy mobil eszközről lehet zenét lejátszani.

Váltás két csatlakoztatott mobil eszköz között

1. Állítsa le a zenét az első mobil eszközön.
2. Indítsa el a zenét a második mobil eszközön.

A csatlakoztatott mobil eszközök azonosítása

Nyomja meg a főkapcsoló/*Bluetooth*® gombot az éppen csatlakoztatott mobil eszközök nevének meghallgatásához.

Korábban már párosított mobil eszköz újracsatlakoztatása

1. Nyomja meg a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot a csatlakoztatott mobil eszköz nevének meghallgatásához.
2. Nyomja meg újból a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot három másodpercen belül a fülhallgató párosítási listáján lévő következő mobil eszközhöz való csatlakozáshoz. Ismételje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő mobil eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott mobil eszközön.

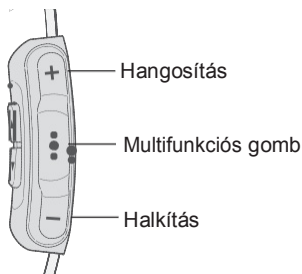
Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón

1. Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot 10 másodpercig, amíg a „*Bluetooth device list cleared.*” (A *Bluetooth*-eszközlista törölve.) üzenetet el nem hangzik.
2. Törölje a QuietControl® 30 fülhallgatót a mobil eszközén található *Bluetooth* listáról.
Az összes mobil eszköz törlődik, és a fülhallgató készen áll az új mobil eszközzel való párosítására.

A Bose® Connect alkalmazás használata

Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose® Connect alkalmazást is. További információk: „A Bose® Connect alkalmazás”, 10. oldal.

A fülhallgató vezérlői a jobb fülugó alatt lévő vezetékbe épített távvezérlőn találhatók.



Médialejátszási és hangerőfunkciók

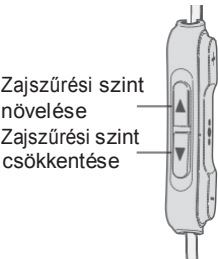
Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ● ● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg gyorsan kétszer a ● ● gombot.
Ugrás hátra	Nyomja meg gyorsan háromszor a ● ● gombot.
Gyors előretekerés	Nyomja meg gyorsan kétszer a ● ● gombot, és másodjára tartsa lenyomva.
Visszatekerés	Nyomja meg gyorsan háromszor a ● ● gombot, és harmadjára tartsa lenyomva.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a - gombot.

Hívásfunkciók

Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ●●●gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ●●●gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ●●gombot egy másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ●●gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ●●gombot egy másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ●●●gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben tartsa lenyomva a ●●gombot egy másodpercig.
Hangvezérlés bekapcsolása	Ha nincs aktív hívás, tartsa lenyomva a ●●gombot egy másodpercig. A funkció kompatibilitásával és használatával kapcsolatban lásd az eszköz kezelési útmutatóját.
Hívás némitása/némítás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a +és –gombot.

Vezérelhető zajszűrő funkciók

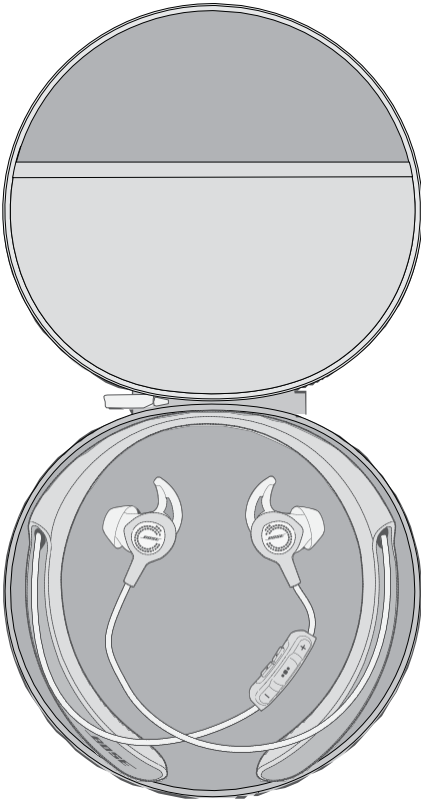
A környezeti hangok szintjének szabályozásához használja a zajszűrési funkció vezérlőgombjait.



Funkció	Teendő
Zajszűrési szint növelése (a kívülről beszűrődő hangok blokkolása).	Tartsa lenyomva a ▲ gombot mindaddig, amíg a kívánt szintet el nem éri.
A zajszűrési szint csökkentése (hogy jobban hallja a környezetében lévő hangokat).	Tartsa lenyomva a ▼ gombot mindaddig, amíg a kívánt szintet el nem éri.

Tárolás

- Kapcsolja ki a fülhallgatót, ha nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fülhallgatót, töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- A tároláshoz helyezze a fülhallgatót a hordtokba.



Tisztítás

A fülhallgatók rendszeres tisztítást igényelhetnek.

StayHear® + QC® fülbetétek: Vegye le a fülbetéteket a fül dugókról, és enyhe mosószeres vízzel mossa le őket. A fülbetéteket alaposan öblítse le és szárítsa meg, mielőtt visszahelyezné őket a fül dugókra.

Fülhallgatófejek: csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket. Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.

A nyakpánt tisztítása: Kizárólag puha, száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon tisztítószereket és mosószert.

Cserealkatrészek és tartozékok

A cserealkatrészek és a tartozékok a Bose® ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg. Lásd: „Ügyfélszolgálat”, 26. oldal.

Ügyfélszolgálat

A fülhallgatók használatára vonatkozó további segítségért:

- Látogasson el a következő címre: global.Bose.com/Support/QC30
- Forduljon a Bose® ügyfélszolgálatához. További információkért tekintse meg a kartondobozban található elérhetőségi listát.

Korlátozott garancia

A Bose® QuietControl™ 30 vezeték nélküli fülhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részletes leírása megtalálható a dobozban lévő termékregisztrációs lapon. A regisztrálás lépéseit is ez a lap tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A termékhez mellékelte garanciális útmutatón szereplő feltételek Ausztráliában és Új-Zélandon nem érvényesek. Az Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes garanciával kapcsolatos részletes tudnivalókért keresse fel webhelyünket a www.Bose.com.au/warranty vagy a www.Bose.co.nz/warranty címen.

Műszaki adatok

Névleges bemeneti értékek: 5 V $\equiv$ 1 A

Probléma	Teendő
A fülhallgató nem kapcsolódik be	- Kapcsolja be a fülhallgatót (lásd: „Be- és kikapcsolás”, 9. oldal). - Töltse fel az akkumulátort.
A fülhallgató nem párosítható a mobilkészittel	- A mobilkészítőn: - Kapcsolja ki a <i>Bluetooth</i>® funkciót, majd kapcsolja ismét be. - Törölje a Bose® QuietControl™ fülhallgatót a mobilkészítőben található <i>Bluetooth</i> listáról. Végezze el ismét a párosítást. - Vigye közelebb a mobilkészítőt a fülhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól. - Végezze el a párosítást egy másik mobilkészittel (lásd: „Mobilkészítők párosítása”, 18. oldal). - Látogasson el a következő címre, és tekintse meg az útmutató-videókat: global.Bose.com/Support/QC30. Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón: Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot 10 másodpercig, amíg a „<i>Bluetooth device list cleared</i>.” (A <i>Bluetooth</i>-eszközlista törlve.) üzenetet el nem hangzik. Törölje a Bose® QuietControl™ fülhallgatót a mobilkészítőben található <i>Bluetooth</i> listáról. Végezze el ismét a párosítást.
A fülhallgató nem párosítható az NFC-t támogató mobilkészittel	- Ellenőrizze, hogy a mobilkészítő támogatja-e az NFC funkciót. - Oldja fel a mobilkészítő zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót. - Érintse a mobilkészítő hátoldalán lévő NFC-érintőpontot a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.
Nincs hang	- Kapcsolja be a fülhallgatót (lásd: „Be- és kikapcsolás”, 9. oldal). - Töltse fel az akkumulátort. - Növelje a hangerőt a fülhallgatón és a mobilkészítőn. - Nyomja meg a főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot a csatlakoztatott mobilkészítő nevének meghallgatásához. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő mobilkészítőt használja. - Vigye közelebb a mobilkészítőt a fülhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy akadálytól. - Próbálkozzon egy másik hangforrással. - Végezze el a párosítást egy másik mobilkészittel (lásd: „Mobilkészítők párosítása”, 18. oldal). - Ha két mobilkészítő is csatlakozik, állítsa le a lejátszást az első mobilkészítőn, és indítsa el a másikon. - Ha két mobilkészítő is csatlakozik, helyezze a mobilkészítőket a fülhallgató hatótávolságán (9 méter) belülre.

Probléma	Teendő
Gyenge hangminőség	• Próbálkozzon egy másik hangforrással. • Párosítson másik mobil eszközt. • Válassza le a másik mobil eszközt. • Vigye közelebb az eszközt a fülhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jeleket árnyékoló akadálytól. • Tisztítsa meg minden szennyeződéstől és zsírtól a fül dugókat és a fülhallgató fejeit.
A zajsűrés nem működik	• Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató be van kapcsolva. Az akkumulátor jelzőfényének folyamatos zöld színnel kell világítania.
A zajsűrés szintje nem állítható	• Kapcsolja ki, majd újra be a fülhallgatót. • Tölts fel a fülhallgatót.
A fülhallgató nem töltődik	• Nyissa ki a nyakpánt belső részének jobb oldalán található csuklós fedelet, és biztonságosan csatlakoztassa az USB-kábel kisebbik végét az USB-csatlakozóhoz. Győződjön meg róla, hogy a kábelben lévő csatlakozó megfelelően illeszkedik a fülhallgató csatlakozójához. • Rögzítse az USB-kábel mindkét végét. • Ha a fülhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.
A StayHear®+ QC® fülbetét leesik	Gondosan rögzítse a fülbetéteket a fülhallgatóhoz (lásd: „A StayHear®+ QC® fülbetétek cseréje”, 15. oldal).
Elveszett a StayHear®+ QC fülbetét	Keresse fel a Bose® ügyfélszolgálatát, és igényeljen pótló fülbetéteket.

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

- IKKE bruk hodetelefonene på høyt volum over en lengre periode.
 - Hvis du vil unngå hørselsskader, må du bruke hodetelefonene på et komfortabelt, moderat volumnivå.
 - Skru volumet ned på enheten før du plasserer hodetelefonene i ørene, og skru deretter volumet opp gradvis til et komfortabelt lyttenivå.
- Vær forsiktig og følg gjeldende lovgivning med hensyn til bruk av mobiltelefon og hodetelefoner hvis du bruker hodetelefonene til telefonsamtaler når du kjører. Noen jurisdiksjoner pålegger konkrete begrensninger, for eksempel konfigurasjon med én øreplugg, på bruk av slike produkter under kjøring IKKE bruk hodetelefonene til andre formål når du kjører.
- IKKE bruk hodetelefonene med støyreduksjonsmodus når det å ikke høre lydene fra omgivelsene kan utgjøre en fare for deg selv eller andre, for eksempel når du sykler eller går i trafikken, på byggeområder, nær toglinjer og så videre.
 - Slå hodetelefonene av eller bruke dem med støyreduksjon deaktivert, og juster volumet for å sikre at du kan høre lyder fra omgivelsene, herunder alarmer og varslingssignaler.
 - Vær oppmerksom på hvordan lyder du bruker som påminnelser eller varslinger kan variere når du bruker hodetelefonene, også i oppmerksomhetsmodus.
- IKKE bruk hodetelefonene hvis de avgir en høy, uvanlig lyd. Hvis dette skjer, slår du hodetelefonene av og kontakter kundestøtte for Bose.
- Ta av hodetelefonene umiddelbart hvis det oppstår en varmek følelse eller hørselstap.



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning, Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege for å finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.

- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.
- Bare bruk dette produktet med godkjent strømforsyning som oppfyller lokalt regelverk (for eksempel UL, CSA, VDE, CCC).
- IKKE utsett produkter som inneholder batterier for høye temperaturer (for eksempel direkte solskinn, flammer eller lignende).

MERK: Dette utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitale utstyrsheter av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelige radioforstyrrelser ved installasjon i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgi radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene, kan utstyret forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt installasjon. Dersom dette utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-mottak, hvilket kan avgjøres ved å slå utstyret av og på igjen, oppfordres brukeren til å søke å avhjelpe forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytt eller snu mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-mottakeren.
- Koble utstyret til en annen strømkrets enn den radio- eller TV-mottakeren er tilkoblet.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/TV-installatør for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og Industry Canada-lisensunntak (RSS-standard(er)). Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal akseptere all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og Industry Canada som er angitt for den generelle befolkningen.

Det må ikke plasseres på samme sted eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere. Oppfyller IDA-krav.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

Artikkel XII

I henhold til "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices", og uten tillatelse gitt av NCC, har ikke firmaer, selskaper eller brukere lov til å endre frekvens, forbedre sendestyrke eller endre opprinnelige kjennetegn samt ytelsen, til godkjente radiofrekvensenheter med lavt effekt.

Artikkel XIV

Radiofrekvensenheter med lavt effekt skal ikke påvirke flysikkerhet og forstyrre lovlig kommunikasjon. Hvis dette skjer, skal brukeren avslutte driften umiddelbart til det ikke forekommer forstyrrelser. Juridisk sett betyr kommunikasjon radiokommunikasjon som drives i samsvar med Lov om telekommunikasjon.

Radiofrekvensenheter med lavt effekt må være mottakelig for interferens fra lovlig kommunikasjon eller enheter som avgir ISM-radiobølger.

www.bose.com/patents



Bose Corporation erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til direktiv 1999/5/EC og alle andre krav i EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på www.Bose.com/compliance



Kasser brukte batterier på en miljøriktig måte i henhold til lokale bestemmelser.
Må ikke brennes.



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til en passende innsamlingsanlegg for gjenvinning. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Li-ion



Det oppladbare litium-ion-batteriet i produktet må bare tas ut av kvalifiserte teknikere. Ta kontakt med den lokale Bose-forhandleren eller se <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> for mer informasjon.

INFORMASJON OM REGELVERK



Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
	Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler					
Delenavn	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent (CR(VI))	Polybromerte bifenylter (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)
PCB-er	X	0	0	0	0	0
Metalldeler	X	0	0	0	0	0
Plastdeler	0	0	0	0	0	0
Høytalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0
Denne tabellen er utarbeidet i henhold til krav i SJ/T 11364.						
O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.						
X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst én av de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.						

Produksjonsdato: Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 5 er 2005 eller 2015.

Inngangsspenning: 5 V 1 A

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyr at et elektronisk tilbehør er spesialdesignet for tilkobling til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad og er sertifisert av utvikleren i henhold til Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for hvordan enheten fungerer eller hvordan den overholder sikkerhetsbestemmelser og andre standarder. Vær oppmerksom på at bruk av tilbehøret med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke ytelsen til den trådløse tilkoplingen. Apple, Apple-logoen, iPad, iPhone og iPod er varemerker som tilhører Apple Inc. og er registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke for Apple Inc. Varemerket iPhone brukes med lisens fra Aiphone K.K.

Navnet *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All Bose Corporations bruk av disse varemerkene er på lisens.

N-Mark er et varemerke eller registrert varemerke for NFC Forum, Inc. i USA og andre land.

Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google, Inc.

©2016 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten å ha innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

Komme i gang

Utpakking	7
Hodetelefonkomponenter	8
Slå på/av	9
Bruke bare kontrollerbar støyreduksjon	9

Bose® Connect-appen

Funksjoner	10
------------------	----

Lade batteriet

Koble til USB-kabelen	11
Kontrollere batteriet	12

Statusindikatorer for hodetelefonene

Bluetooth®-indikator 	13
Batteriindikator 	13

Viktigheten av riktig passform

Velge riktig StayHear®+ QC®-tupp	14
Tilpasse øreproppene til øret	14
Bytte StayHear®+ QC®-tupper	15

Talemeldinger

Forhåndsinstallerte språk	16
Endre språk	16

Bluetooth®-teknologi

Velge metode for sammenkobling	17
Koble sammen den mobile enheten	18
Koble sammen mobilenheter med NFC	20
Koble fra mobilenheter	21
Koble til mobilenheter på nytt	21

INNHold

Behandle flere tilkoblede enheter

Bytte mellom to tilkoblede mobile enheter.....	22
Identifisere tilkoblede mobilenheter.....	22
Koble til tidligere sammenkoblet mobilenhet.....	22
Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene	22
Bruke Bose® Connect-appen.....	22

Hodetelefonkontroller

Funksjoner for medieavspilling og volum	23
Ringefunksjoner	24
Funksjoner for kontrollerbar støyreduksjon.....	24

Stell og vedlikehold

Oppbevaring	25
Rengjøring	26
Reservedeler og tilbehør.....	26
Kundeservice.....	26
Begrenset garanti	26
Teknisk informasjon.....	26

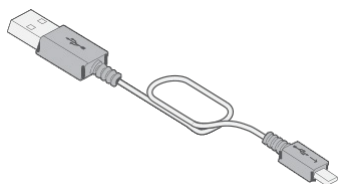
Feilsøking	27
------------------	----

Utpakking

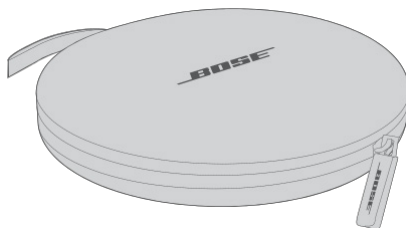
Pakke esken forsiktig ut, og kontroller at følgende deler følger med:



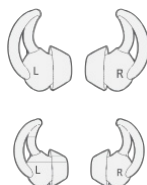
Trådløse Bose® QuietControl™ 30-hodetelefoner



USB-kabel



Bæreveske

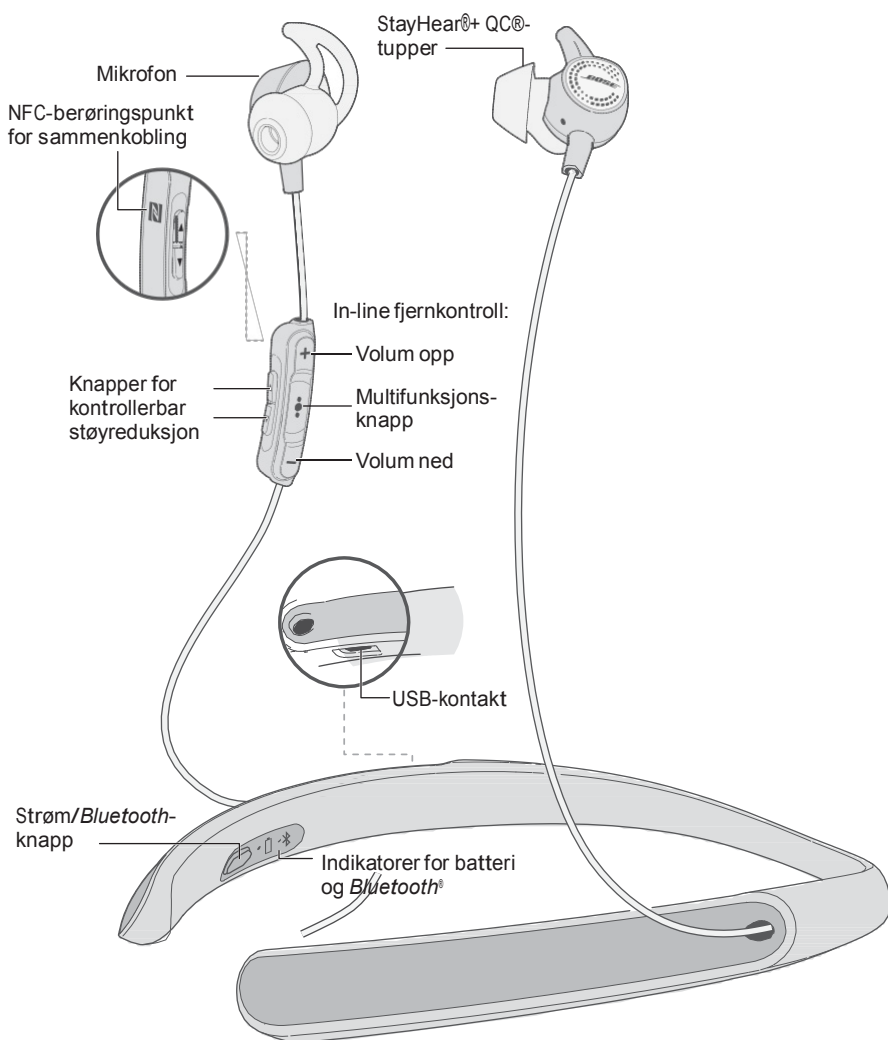


StayHear®+ QC®-tupper:
Stor (svart) og liten (hvit)

Merk: Middels (grå) tupper er festet på øreproppene.

Ikke bruk produktet hvis deler av det er skadet. Kontakt umiddelbart din autoriserte Bose®-forhandler eller Boses kundestøtte. Se kontaktarket i esken.

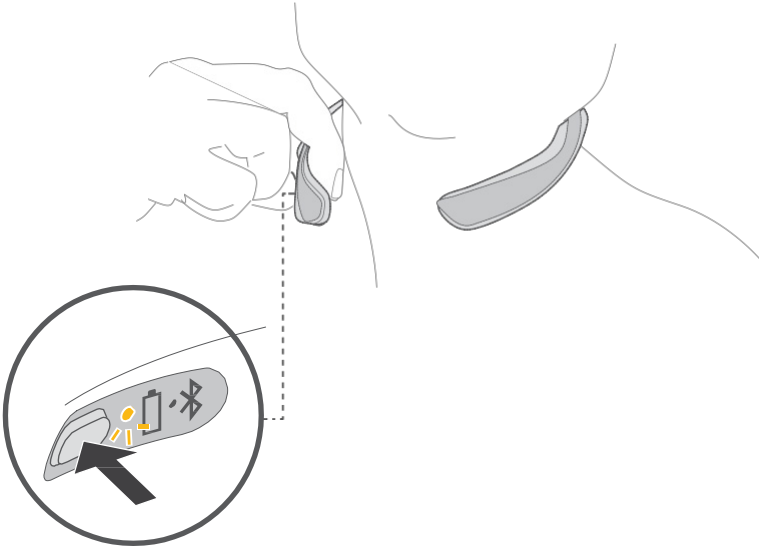
Hodetelefonkomponenter



Slå på/av

Slik slår du på: Trykk Strøm/Bluetooth®-knappen til batteriindikatoren  lyser grønt, gult eller rødt (for å indikere gjeldende batteriladenivå).

Slik slår du av: Trykk og hold Strøm/Bluetooth-knappen til  blinker tre ganger og du hører avslutningstoner.



Bruke bare kontrollerbar støyreduksjon

Når du slår hodetelefonene på for første gang, er støyreduksjonen fullstendig aktivert. Hvis du vil høre alle lydene fra omgivelsene rundt deg, bruker du knappene for kontrollerbar støyreduksjon på fjernkontrollen på ledningen.

Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se "Funksjoner for kontrollerbar støyreduksjon" på side 24.

BOSE® CONNECT-APPEN

Forbedre hodetelefonopplevelsen med Bose® Connect-appen.

Funksjoner

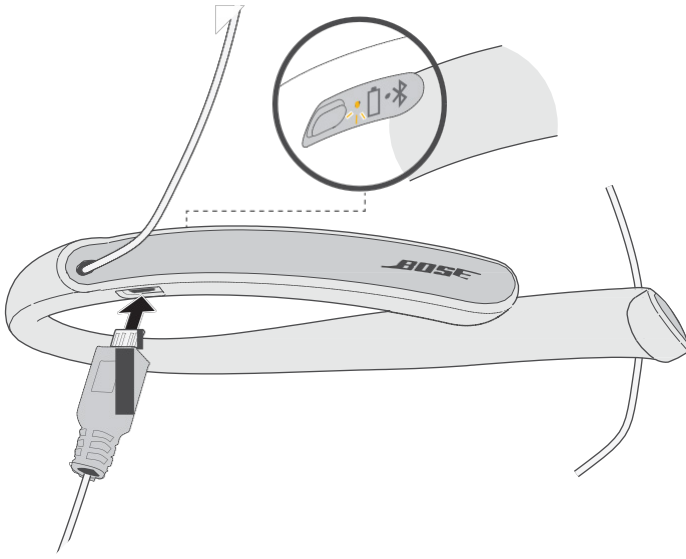
- Opplev det fulle potensialet til de trådløse QuietControl™ 30-hodetelefonene.
- Gratis app som er kompatibel med de fleste Apple- og Android™-systemer.
- Koble til og bytt enkelt mellom flere enheter med ett enkelt sveip.
- Deaktivere talemeldinger.
- Kontroller støyreduksjonen for å slippe inn lyder fra omgivelsene.
- Hold hodetelefonene oppdatert med den nyeste programvaren.
- Tilpass innstillingene for hodetelefonene, for eksempel språk for talemeldinger og automatisk av.



Koble til USB-kabelen

FORSIKTIG: Bare bruk dette produktet bare med godkjent strømforsyning som oppfyller lokalt regelverk (for eksempel: UL, CSA, VDE, CCC).

1. Åpne det hengslede dekslet til høyre på innsiden av nakkebøylen.
2. Plugg den lille enden av USB-kabelen inn i USB-kontakten.



3. Plugg den andre enden av USB-kabelen i en vegglader eller datamaskin som er slått på.
 - Under lading blinker  gult.
 - Når batteriet er fulladet, lyser  grønt.
 - La det gå opptil to timer for fullstendig opplading av batteriet. Når batteriet er fulladet, gir det strøm til hodetelefonene i opptil 10 timer.
 - Hodetelefonene kan ikke brukes til lytting under lading.

Merk: Før lading passer du på at hodetelefonene har romtemperatur (mellom 10 °C (50 °F) og 40 °C (104 °F)).

Kontrollere batteriet

- Hver gang du slår hodetelefonene på, vil en talemelding angi batteriladenivået for hodetelefonene. Du kan kontrollere batterinivået manuelt ved å se på batteriindikatoren  til høyre på innsiden av nakkebøylen.
- Når hodetelefonene er i bruk, blinker  rødt når batteriet må lades. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se “Batteriindikator” på side 13.
- Hvis du er koblet til en Apple-enhet, vil enheten vise batteriladenivået for hodetelefonene nær øverste høyre hjørne på skjermen og i varslingssenteret (trekkes ned på låseskjermen).

Indikatorene for *Bluetooth*® og batteri er plassert til høyre på innsiden av nakkebøylen.

Bluetooth®-indikator

Indikatoraktivitet	Systemstatus
Blinker blått	Klar til sammenkobling:
Blinker hvitt	Kobler til
Lyser hvitt	Tilkoblet

Batteriindikator

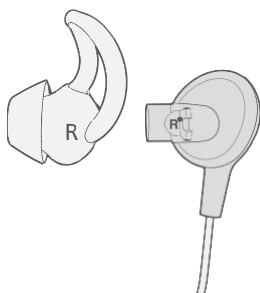
Indikatoraktivitet	Systemstatus
Grønn	Middels eller fullstendig oppladet
Gul	Lite batteristrøm
Blinker rødt	Må lades

Velge riktig StayHear®+ QC®-tupp

Det er viktig å velge riktig størrelse på StayHear®+ QC®-tuppen for best mulig lydgjengivelse. Velg størrelsen som er mest komfortabel og passer best i hvert øre. Det kan hende du må prøve alle tre størrelsene for å finne ut hvilke som passer best. Det kan hende du må ha forskjellig størrelse i hvert øre.

Merk: Du prøver passformen ved å snakke høyt med hodetelefonene slått av. Stemmen din skal være dempet i begge ørene. Hvis ikke, velg en annen tuppstørrelse.

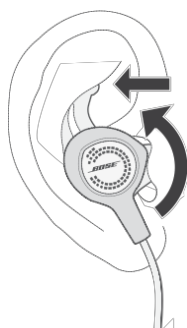
Hver enkelt StayHear+ QC-tupp og ørepropp er merket med **L** eller **R**. Pass på at du fester venstre tupp til venstre ørepropp og høyre -tupp til høyre ørepropp.



Tilpasse øreproppene til øret

StayHear+ QC-tuppen lar øreproppen hvile komfortabelt og godt i øret. Den tuppkanten passer like under ørekanten.

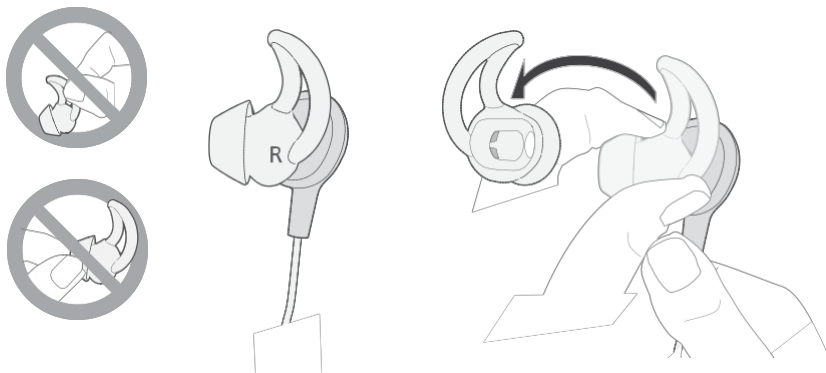
1. Sett øreproppen inn i øret, slik at StayHear+ QC-tuppen hviler forsiktig i åpningen av ørekanalen.
2. Vipp øreproppen tilbake, og press tuppkanten under ørekanten til den sitter godt fast.



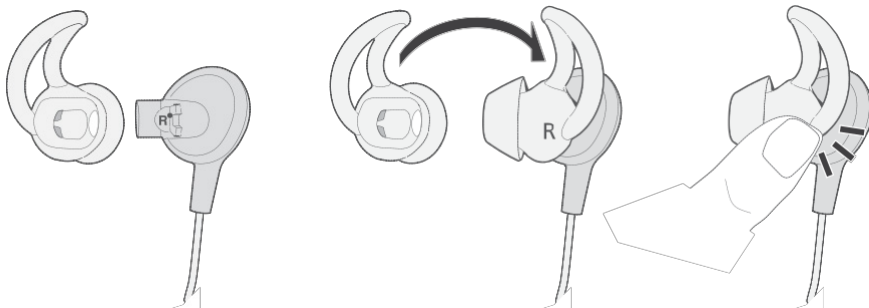
Bytte StayHear®+ QC®-tupper

1. Hold øreproppene i stangen, og ta forsiktig tak i den festede StayHear®+ QC®-tuppen og dra den forsiktig av øreproppen.

FORSIKTIG: Ikke dra i StayHear+ QC-tuppkanten for å unngå at den revner. Ikke dra i tuppkanten.



2. Rette inn åpningen på den nye StayHear+ QC-tuppen med øreproppmunnstykket, og roter tuppen på munnstykket. Trykk bunnen av tuppen til den klikker godt på plass.



TALEMELDINGER

Talemeldinger veileder deg gjennom sammenkobling og tilkobling.

Forhåndsinstallerte språk

Følgende språk er forhåndsinstallert i hodetelefonene:

- Engelsk
- Tysk
- Koreansk
- Svensk
- Spansk
- Mandarin
- Italiensk
- Nederlandsk
- Fransk
- Japansk
- Portugisisk

Slik ser du etter flere språk

Gå til: global.Bose.com/Support/QC30

Merk: Du kan også endre språket for talemeldingene ved hjelp av Bose® Connect-appen.

Endre språk

Når du slår hodetelefonene på for første gang, er talemeldingene på engelsk. Slik velger du et annet språk:

1. Trykk og hold **+** og **–** samtidig til du hører talemeldingen for det første språkalternativet.
2. Trykk **+** eller **–** for å bla gjennom listen over språk.
3. Når du hører språket du vil velge, trykker og holder du **• • •** for å velge.

Merk: Du kan også velge forskjellige språk ved hjelp av Bose® Connect-appen. Du kan også deaktivere talemeldinger med appen.

Trådløs *Bluetooth*®-teknologi lar deg strøkke musikk fra mobilenheter, for eksempel smarttelefoner, nettbrett og datamaskiner. Før du kan strøkke musikk fra en mobilenhet, må du koble mobilenhet sammen med hodetelefonene.

Velge metode for sammenkobling

Du kan koble mobilenheten sammen med hodetelefonene med trådløs *Bluetooth*-teknologi eller NFC (Near Field Communication).

Hva er NFC?

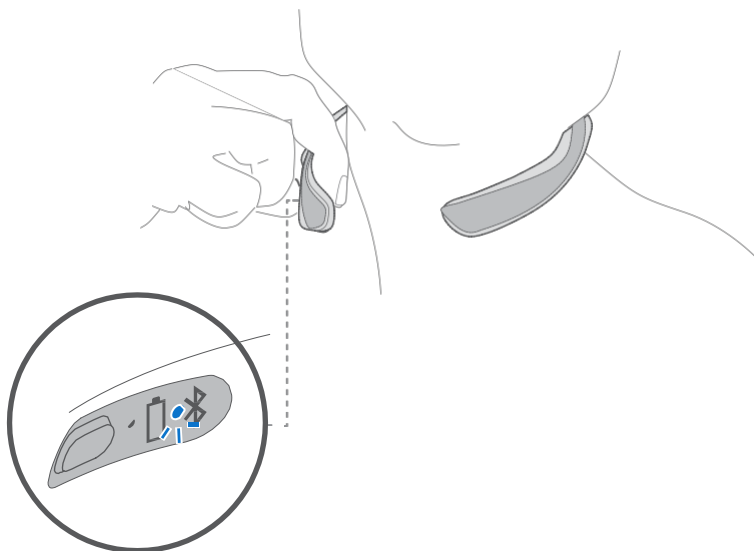
NFC bruker *Bluetooth*-teknologi til å la to enheter opprette trådløs kommunikasjon med hverandre ved ganske enkelt å la enhetene berøre hverandre. Se brukerveiledningen for mobilenheten for å finne ut om modellen støtter NFC.

Hvis mobilenheten ikke støtter <i>Bluetooth</i> -sammenkobling via NFC eller hvis du ikke er sikker:	Følg instruksjonene for "Koble sammen den mobile enheten" på side 18.
Hvis mobilenheten støtter <i>Bluetooth</i> -sammenkobling ved hjelp av NFC:	Følg instruksjonene for "Koble sammen mobilenheter med NFC" på side 20.

Merk: Hvis mobilenheten støtter *Bluetooth*-sammenkobling via NFC, kan bruke begge metodene for sammenkobling.

Koble sammen den mobile enheten

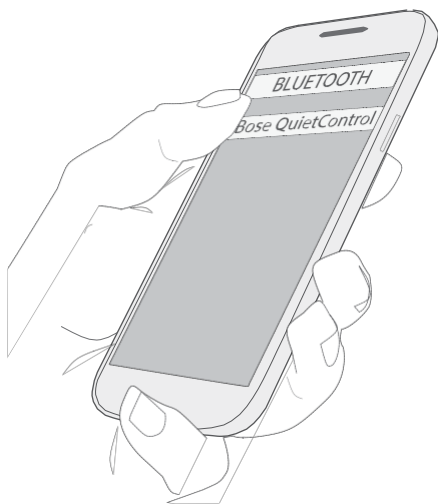
1. Pass på at hodetelefonene er slått på, og trykk og hold Strøm/Bluetooth®-knappen til du hører en talemelding om at hodetelefonen er klar til sammenkobling eller ser at Bluetooth-indikatoren  blinker blått.



2. Slå på Bluetooth-funksjonen på den mobile enheten.

Tips: Bluetooth-funksjonen er vanligvis på Innstillinger-menyen.

3. Velg dine trådløse Bose® QuietControl™-hodetelefoner fra enhetslisten.

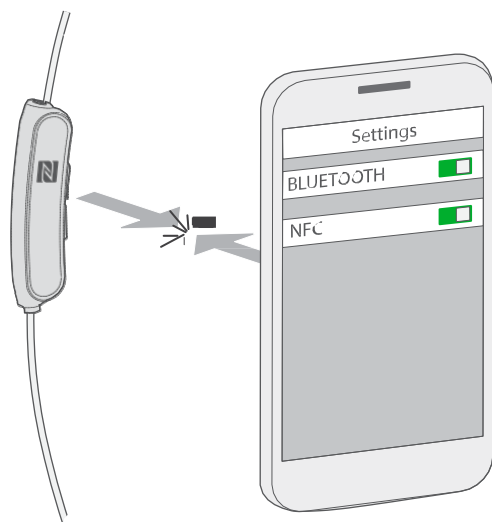


Når sammenkoblet, høres en talemelding om at hodetelefonene er tilkoblet <enhetsnavn>, eller *Bluetooth*-indikatoren  lyser hvitt.

Koble sammen mobilenheter med NFC

1. Pass på at hodetelefonene er slått på, lås opp mobilenheten og aktiver *Bluetooth®*- og NFC-funksjonen. Se brukerveiledningen for mobilenheten for å finne ut mer om disse funksjonene.
2. Trykk NFC-berøringspunktet på mobilenheten mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.

Det kan hende mobilenheten ber deg om å godta sammenkobling.



Når sammenkoblet, høres en talemelding om at hodetelefonene er tilkoblet <enhetsnavn>, eller *Bluetooth*-indikatoren lyser hvitt.

Koble fra mobilenheter

- Slå av *Bluetooth*®-funksjonen på mobilenheten.
- Hvis mobilenheten støtter NFC, trykker du NFC-berøringspunktet på mobilenheten mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.

Koble til mobilenheter på nytt

- Når hodetelefonene slås på, prøver de å koble seg til de to enhetene de var tilkoblet sist.
Merk: Mobilenheten må være innenfor rekkevidde og slått på.
- Hvis mobilenheten støtter NFC, trykker du NFC-berøringspunktet på mobilenheten mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.

BEHANDLE FLERE TILKOBLEDE ENHETER

Du kan lagre opptil åtte sammenkoblede enheter i sammenkoblingslisten for hodetelefonene, og de kan aktivt være tilkoblet to mobilenheter samtidig.

Merk: Du kan bare spille av musikk fra én mobilenhet om gangen.

Bytte mellom to tilkoblede mobile enheter

1. Stopp midlertidig avspillingen av lyd på den første mobilenheten.
2. Spill av lyd på den andre mobilenheten.

Identifisere tilkoblede mobilenheter

Trykk *Strøm/Bluetooth*-knappen for å høre hvilke mobilenheter som er tilkoblet.

Koble til tidligere sammenkoblet mobilenhet

1. Trykk *Strøm/Bluetooth*-knappen for å høre hvilken mobilenhet som er tilkoblet.
2. Trykk *Strøm/Bluetooth*-knappen på nytt innen tre sekunder for å koble til neste mobilenhet i sammenkoblingslisten for hodetelefonene. Gjenta til du hører riktig mobilenhetsnavn.
3. Spill av lyd på den tilkoblede mobilenheten.

Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene

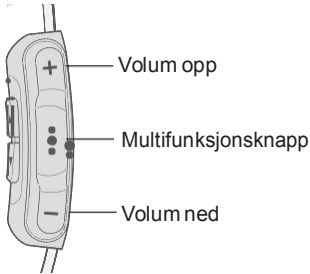
1. Trykk og hold *Strøm/Bluetooth*-knappen i ti sekunder til du hører at *Bluetooth*-enhetslisten er nullstilt.
2. Slett QuietControl® 30-hodetelefonene fra *Bluetooth*-listen på mobilenheten.

Alle enheter fjernes, og hodetelefonene er klar til sammenkobling med en ny mobilenhet.

Bruke Bose® Connect-appen

Du kan også enkelt behandle flere tilkoblede enheter med Bose® Connect-appen. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se “Bose® Connect-appen” på side 10.

Hodetelefonkontrollene er plassert på fjernkontrollen på ledningen nedenfor den høyre øreproppen.



Funksjoner for medieavspilling og volum

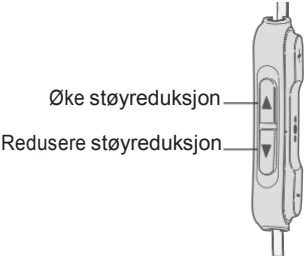
Funksjon	Gjør dette
Spill/pause	Trykk ● ●.
Gå fremover	Trykk ● ● hurtig to ganger.
Gå bakover	Trykk ● ● hurtig tre ganger.
Hurtig bakover	Trykk ● ● hurtig to ganger, og hold det andre trykket.
Spol bakover	Trykk ● ● hurtig tre ganger, og hold det tredje trykket.
Volum opp	Trykk +.
Volum ned	Trykk -.

Ringefunksjoner

Funksjon	Gjør dette
Motta en samtale	Trykk ●●●.
Avslutt en samtale	Trykk ●●●.
Avvis en innkommende samtale	Trykk og hold ● ● i ett sekund.
Besvar en annen innkommende samtale og sett den aktive samtalen på vent	Når du er i en samtale, trykker du på ● ● én gang.
Avvis en annen innkommende samtale og forbli i gjeldende samtale	Når du er i en samtale, trykker og holder du ● ● i ett sekund.
Bytt mellom to samtaler	Når du er i to aktive samtaler, trykker du på ●●● to ganger.
Opprett en konferansesamtale	Når du er i to aktive samtaler, trykker og holder du ●●● i ett sekund.
Aktiver talekontroll	Når du ikke er i en samtale, trykker og holder du ●●● i ett sekund. Se brukerveiledningen for enheten for informasjon om kompatibilitet og hvordan du bruker funksjonen.
Dempe / oppheve demping av en samtale	Når du er i en samtale, trykker du + og – samtidig.

Funksjoner for kontrollerbar støyreduksjon

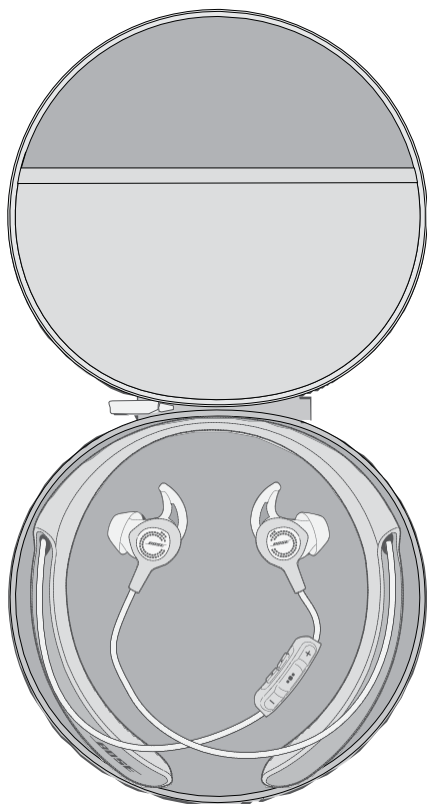
Bruk knappene for kontrollerbar støyreduksjon for å styre lydnivået i omgivelsene.



Funksjon	Gjør dette
Øk støyreduksjonen (blokker lyder fra omgivelsene)	Trykk og hold ▲ til ønsket innstilling nås.
Reduser støyreduksjonen (hør mer av lyder fra omgivelsene)	Trykk og hold ▼ til ønsket innstilling nås.

Oppbevaring

- Slå hodetelefonene av når de ikke er i bruk.
- Pass på at batteriet er fulladet hvis du skal oppbevare hodetelefonene avslått i mer enn noen få måneder.
- Plasser hodetelefonene i bærevesken ved oppbevaring.



Rengjøring

Hodetelefonene bør rengjøres regelmessig.

StayHear®+ QC®-tupper: Fjern tuppene fra øreproppene, og vask dem med et mildt rengjøringsmiddel og vann. Pass på at du skyller og tørker tuppene grundig før du fester dem på øreproppene.

Munnstykker for hodetelefon: Rengjør bare med en tørr, myk bomullspinne eller tilsvarende. Stikk aldri inn rengjøringsverktøy i munnstykket.

Rengjøre nakkebøylen: Rengjør bare med en myk, ren klut. Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsmidler.

Reservedeler og tilbehør

Reservedeler og tilbehør kan bestilles gjennom kundestøtte for Bose®. Se "Kundeservice" på side 26.

Kundeservice

Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bruker hodetelefonene:

- Gå til: global.bose.com/Support/QC30
- Kontakt kundestøtten hos Bose® Se kontaktarket i esken for mer informasjon.

Begrenset garanti

De trådløse Bose® QuietControl™ 30-hodetelefonene er dekket av en begrenset garanti. Du finner nærmere informasjon om den begrensede garantien på registreringskortet for produktet i emballasjen. Se kortet for instruksjoner om hvordan du registrerer produktet. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke den begrensede garantirettigheten.

Garantiinformasjonen for dette produktet gjelder ikke i Australia og New Zealand. Se nettstedet vårt på www.bose.com.au/warranty eller www.bose.co.nz/warranty for informasjon om garantien i Australia og New Zealand.

Teknisk informasjon

Inngangsspenning: 5 V --- 1 A

Problem	Gjør dette
Hodetelefonene slås ikke på	• Slå hodetelefonene på (se "Slå på/av" på side 9). • Lade batteriet.
Hodetelefonene kobles ikke sammen med mobilenheten	• På den mobile enheten: – Deaktiver og aktiver <i>Bluetooth</i>®-funksjonen. – Slett Bose® QuietControl™-hodetelefonene fra <i>Bluetooth</i>-listen på mobilenheten. Koble sammen på nytt. • Flytt mobilenheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer. • Koble sammen en annen mobilenhet (se "Koble sammen den mobile enheten" på side 18). • Gå til global.Bose.com/Support/QC30 for å se instruksjonsvideoer. • Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene: Trykk og hold <i>Strøm/Bluetooth</i>-knappen i ti sekunder til du hører at <i>Bluetooth</i>-enhetslisten er nullstilt. Slett Bose® QuietControl™-hodetelefonene fra <i>Bluetooth</i>-listen på mobilenheten. Koble sammen på nytt.
Hodetelefonene kobles ikke sammen med NFC-kompatible mobilenheter	• Kontroller at den tilkoblede mobile enheten støtter NFC. • Lås opp mobilenheten, og aktiver <i>Bluetooth</i>- og NFC-funksjonen. • Trykk NFC-berøringspunktet på baksiden av mobilenheten, mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.
Ingen lyd	• Slå hodetelefonene på (se "Slå på/av" på side 9). • Lad batteriet. • Øk volumet på hodetelefonene og mobilenheten. • Trykk <i>Strøm/Bluetooth</i>-knappen for å høre hvilken mobilenhet som er tilkoblet. Kontroller at du bruker riktig mobilenhet. • Flytt mobilenheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer. • Bruk en annen musikkilde. • Koble sammen en annen mobilenhet (se "Koble sammen den mobile enheten" på side 18). • Hvis det er koblet til to mobilenheter, stopper du den første mobilenheten midlertidig og spiller av den andre mobilenheten. • Hvis det er koblet til to mobilenheter, flytter du mobilenhetene innen rekkevidde for hodetelefonene (9 m eller 30 fot).

FEILSØKING

Problem	Gjør dette
Dårlig lyd kvalitet	• Bruk en annen musikkilde. • Koble sammen en annen mobilenhet. • Koble fra den andre mobilenheten. • Flytt enheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer. • Fjerne rusk eller voks fra øreproppene og hodetelefonmunnstykkene.
Ingen støyreduksjon	• Kontroller at hodetelefonene er slått på. Indikatoren for strøm skal lyse grønt.
Støyreduksjonen kan ikke justeres	• Slå hodetelefonene av og på. • Lade hodetelefonene.
Hodetelefonene lades ikke	• Åpne det hengslede dekslet på innsiden av høyre nakkebøyle, og sett den minste enden på USB-kabelen inn i USB-kontakten. Pass på at kontakten på kabelen er riktig rettet inn med kontakten på hodetelefonene. • Kontroller at begge endene av USB-kabelen er godt festet. • Hvis hodetelefonene har vært utsatt for høye eller lave temperaturer, må du la dem få romtemperatur før du prøver å lade på nytt.
StayHear®+ QC®-tuppene faller av	Fest tuppene godt til øreproppene (se "Bytte StayHear®+ QC®-tupper" på side 15).
Mistet StayHear+ QC-tupp	Kontakt kundestøtte for Bose® for reservetupper.

Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
 - Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
 - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom ich głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- Należy zachować ostrożność i przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących używania telefonów komórkowych i słuchawek, jeśli słuchawki mają być wykorzystywane do prowadzenia rozmów telefonicznych podczas prowadzenia pojazdów. W niektórych krajach/regionach obowiązują określone ograniczenia dotyczące używania takich produktów podczas prowadzenia pojazdów, na przykład konieczność korzystania z jednej słuchawki. NIE WOLNO używać słuchawek do żadnych innych celów podczas prowadzenia pojazdów.
- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek w trybie redukcji szumów w przypadku, gdy brak możliwości usłyszenia dźwięków otoczenia może stwarzać zagrożenie dla użytkownika lub innych osób, np. podczas jazdy na rowerze, poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu drogowego, w pobliżu placu budowy lub torów kolejowych itp.
 - Aby mieć pewność, że dźwięki otoczenia, w tym alarmy i sygnały ostrzegawcze, będą słyszalne, należy zdjąć słuchawki lub korzystać ze słuchawek z wyłączonym trybem redukcji szumów i dostosować poziom głośności.
 - Należy mieć świadomość sposobu, w jaki podczas korzystania ze słuchawek zmienia się brzmienie ważnych dźwięków, takich jak przypomnienia lub ostrzeżenia (nawet w trybie Uwagi).
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek, jeśli wydają głośne, nietypowe dźwięki. W takiej sytuacji należy wyłączyć słuchawki i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.
- W przypadku odczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy natychmiast zdjąć słuchawki.



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie się w przypadku połknięcia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Skonsultuj się z lekarzem, aby dowiedzieć się, czy może to mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych.

- NIE WOLNO dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- NIE WOLNO wystawiać produktów z bateriami na działanie zbyt wysokich temperatur (np. nie należy przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).

UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można jednak zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócać. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

W wyniku zmian lub modyfikacji wprowadzonych bez wyraźnej zgody firmy Bose Corporation użytkownik może zostać pozbawiony prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Użytkowanie urządzenia jest uzależnione od dwóch następujących warunków: (1) Urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi zachować odporność na wpływ zakłóceń zewnętrznych, w tym zakłóceń, które mogą powodować wadliwe działanie.

Urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi.

Nie może znajdować się w pobliżu ani być obsługiwane za pomocą innych anten lub nadajników. Spełnia ono wymogi IDA.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Rozporządzenie dotyczące urządzeń radiowych małej mocy

Artykuł XII

Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym urządzeń radiowych małej mocy bez zgody udzielonej przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy.

Artykuł XIV

Urządzenia radiowe małej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne.

Urządzenia radiowe małej mocy ulegają zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym paśmie ISM.

www.bose.com/patents



Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że produkt ten jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 1999/5/WE oraz innych dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie www.Bose.com/compliance



Zużyte akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie spalać.



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów albo sklepem, w którym produkt został nabyty.

Li-ion



Akumulator litowo-jonowy zainstalowany w tym produkcie powinien być usuwany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Bose lub na stronie <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.



Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenył (PBB)	Polibromowany difenyloeter (PBDE)
Polichlorowane bifenyly (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw szt.	0	0	0	0	0	0
Głośniki	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364. O: Wskazuje, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach homogenicznych użytych w tej części nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572. X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.						

Data produkcji: Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, np. cyfra „5” oznacza rok 2005 lub 2015.

Zasilanie: 5 V — 1 A

Terminy „Made for iPod”, „Made for iPhone” i „Made for iPad” oznaczają, że dane urządzenie elektroniczne zaprojektowano specjalnie pod kątem odtwarzacza iPod, telefonu iPhone lub tabletu iPad i ma ono certyfikat dewelopera potwierdzający zgodność ze standardami firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego akcesorium ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi. Użycie tego akcesorium z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad może wpływać na komunikację bezprzewodową.

Apple, logo Apple, iPad, iPhone, oraz iPod są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. App Store to znak usługowy firmy Apple Inc. Znak towarowy „iPhone” jest używany na podstawie licencji firmy Aiphone K.K.

Znak słowny i logo *Bluetooth®* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., wykorzystanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.

N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Android, Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google Inc.

©2016 Bose Corporation. Żadnej części tego dokumentu nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Wprowadzenie

Rozpakowywanie.....	7
Elementy słuchawek.....	8
Włączanie/wyłączanie	9
Informacja dotycząca tylko korzystania z funkcji regulowanej redukcji szumów	9

Aplikacja Bose® Connect

Funkcje	10
---------------	----

Ładowanie akumulatora

Podłączanie kabla USB	11
Sprawdzanie akumulatora	12

Wskaźniki stanu słuchawek

Wskaźnik <i>Bluetooth</i> ® 	13
Wskaźnik akumulatora 	13

Znaczenie właściwego dopasowania

Wybór odpowiednich końcówek StayHear®+ QC®	14
Dopasowywanie słuchawek dousznych do ucha	14
Wymiana końcówek StayHear®+ QC®	15

Wskazówki głosowe

Wstępnie zainstalowane języki	16
Zmiana języka.....	16

Technologia *Bluetooth*®

Wybór metody parowania.....	17
Parowanie urządzenia przenośnego.....	18
Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC.....	20
Odłączanie urządzenia przenośnego.....	21
Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego	21

Zarządzanie wieloma podłączonymi urządzeniami

Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi ...	22
Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych	22
Ponowne podłączanie wcześniej sparowanego urządzenia przenośnego .	22
Czyszczenie listy parowania słuchawek	22
Korzystanie z aplikacji Bose® Connect	22

Elementy sterowania słuchawkami

Funkcje odtwarzania multimediów i regulacji głośności	23
Funkcje połączeń telefonicznych	24
Funkcja regulowanej redukcji szumów	24

Pielęgnacja i konserwacja

Przechowywanie	25
Czyszczenie	26
Części zamienne i akcesoria	26
Dział Obsługi Klienta	26
Ograniczona gwarancja	26
Dane techniczne	26

Rozwiązywanie problemów

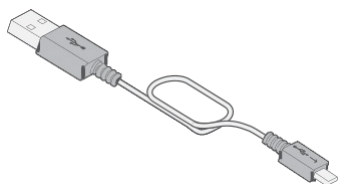
27

Rozpakowywanie

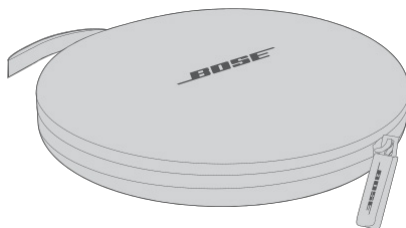
Ostrożnie rozpakuj opakowanie i sprawdź, czy zawiera przedstawione poniżej elementy:



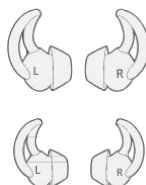
Słuchawki bezprzewodowe
Bose® QuietControl™ 30



Kabel USB



Futerał

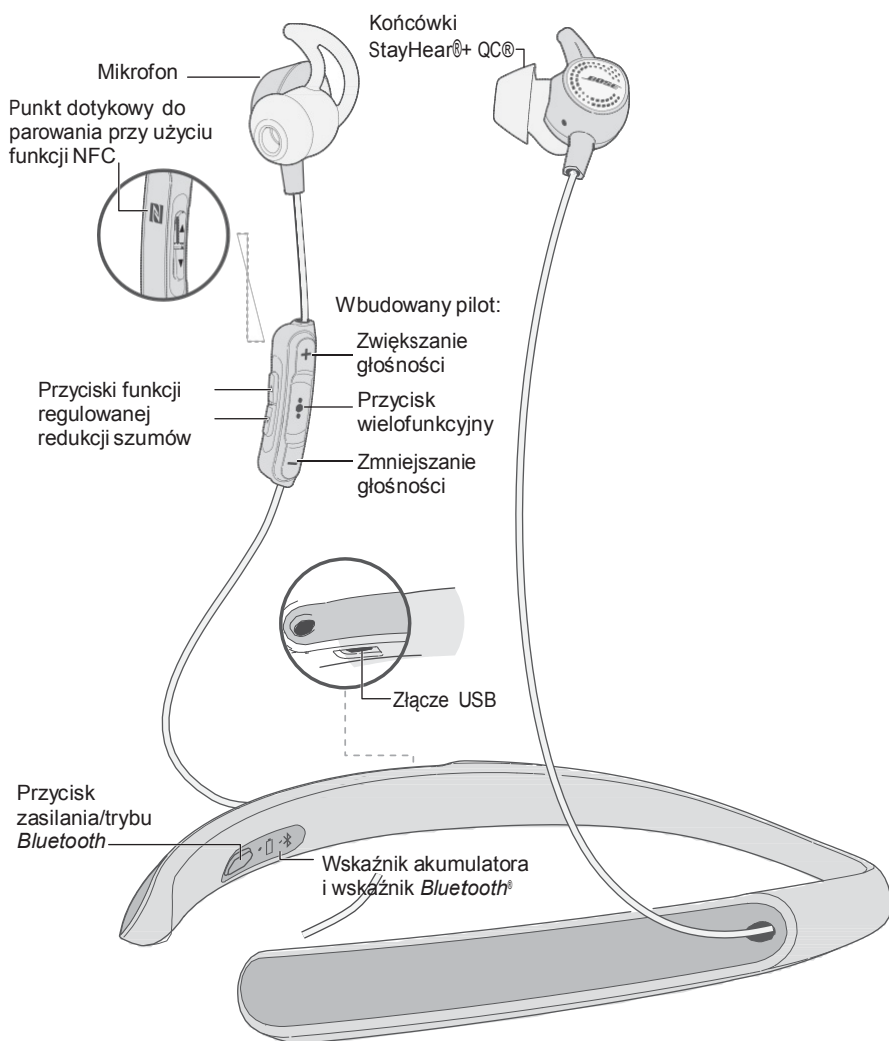


Końcówki StayHear®+ QC®:
duże (czarne) i małe (białe)

Uwaga: Końcówki średnie (szare) są założone na słuchawki.

Nie wolno korzystać z produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona. Należy niezwłocznie powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose® lub Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Należy skorzystać z listy adresów umieszczonej w opakowaniu.

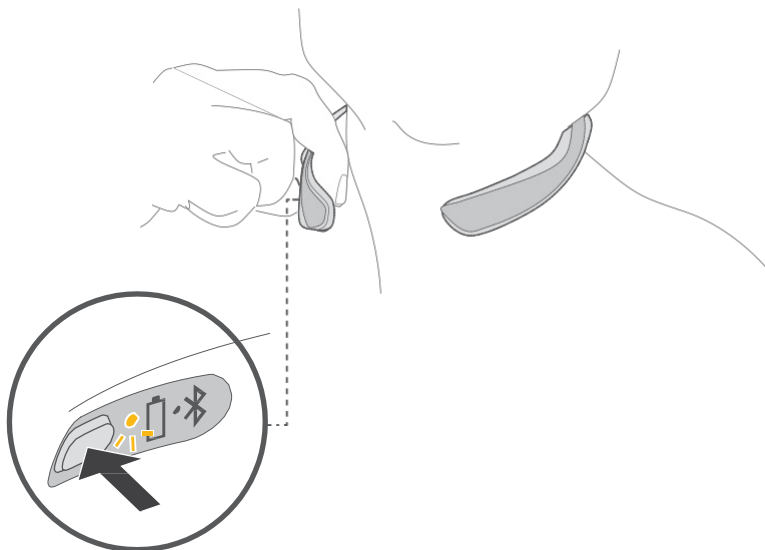
Elementy słuchawek



Włączanie/wyłączanie

W celu włączenia urządzenia: Naciśnij przycisk zasilania/*Bluetooth*® i przytrzymaj go, aż wskaźnik akumulatora () zaświeci się na zielono, żółto lub czerwono, wskazując aktualny poziom naładowania akumulatora.

W celu wyłączenia urządzenia: Naciśnij przycisk zasilania/*Bluetooth*, przytrzymując go do chwili, gdy wskaźnik  zaświeci się trzy razy i zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe wskazujące wyłączenie zasilania.



Informacja dotycząca tylko korzystania z funkcji regulowanej redukcji szumów

Po pierwszym włączeniu słuchawek funkcja redukcji szumów jest w pełni aktywna. Aby słyszeć wszystkie dźwięki otoczenia lub niektóre z nich, należy użyć przycisków funkcji regulowanej redukcji szumów na panelu sterowania zintegrowanym z przewodem.

Więcej informacji podano w sekcji „Funkcja regulowanej redukcji szumów” na stronie 24.

APLIKACJA BOSE® CONNECT

Możesz zwiększyć możliwości słuchawek, korzystając z aplikacji Bose® Connect.

Funkcje

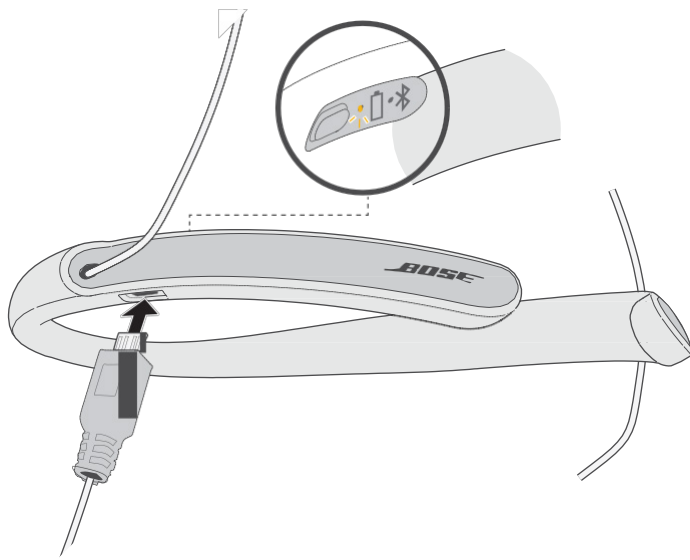
- Możliwość wykorzystania pełnego potencjału bezprzewodowych słuchawek QuietControl™ 30.
- Darmowa aplikacja zgodna z większością systemów Apple i Android™.
- Łatwe łączenie się z wieloma urządzeniami i przełączanie między nimi jednym szybkim przesunięciem.
- Możliwość wyłączenia wskazówek głosowych.
- Funkcja regulowanej redukcji szumów umożliwia blokowanie lub przepuszczanie dźwięków otoczenia.
- Aktualizowanie oprogramowania słuchawek do najnowszej wersji.
- Możliwość dostosowania ustawień słuchawek, np. języka wskazówek głosowych czy trybu automatycznego wyłączania.



Podłączanie kabla USB

PRZESTROGA: Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Otwórz klapkę na zawiasach po wewnętrznej prawej stronie pałąka naszyjnego.
2. Podłącz mniejszą końcówkę kabla USB do złącza USB.



3. Podłącz drugą końcówkę kabla USB do złącza ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.
 - W trakcie ładowania wskaźnik  miga na pomarańczowo.
 - Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik  świeci się na zielono.
 - Ładowanie akumulatora do stanu pełnego naładowania może potrwać do dwóch godzin. W pełni naładowany akumulator wystarcza nawet na 10 godzin słuchania.
 - Podczas ładowania słuchawki nie działają.

Uwaga: Przed rozpoczęciem ładowania sprawdź, czy słuchawki mają temperaturę pokojową (od 10°C do 40°C).

Sprawdzanie akumulatora

- Po każdym włączeniu słuchawek wskazówka głosowa informuje o poziomie naładowania akumulatora słuchawek. Stan akumulatora można również sprawdzić, patrząc na wskaźnik akumulatora  dostępny po wewnętrznej prawej stronie pałąka naszyjnego.
- Jeśli podczas korzystania ze słuchawek wskaźnik  miga na czerwono, oznacza to, że konieczne jest naładowanie akumulatora. Więcej informacji podano w sekcji „Wskaźnik akumulatora” na stronie 13.
- Po nawiązaniu połączenia z urządzeniem firmy Apple wyświetli ono poziom naładowania akumulatora słuchawek w prawym górnym rogu ekranu oraz w centrum powiadomień (aby je otworzyć, należy przeciągnąć palcem w dół na ekranie blokady).

Wskaźnik *Bluetooth*® i wskaźnik naładowania akumulatora znajdują się po wewnętrznej prawej stronie pałąka naszyjnego.

Wskaźnik *Bluetooth*®

Stan wskaźnika	Stan systemu
Miga na niebiesko	Gotowy do parowania
Miga na biało	Łączenie
Świeci na biało	Połączono

Wskaźnik akumulatora

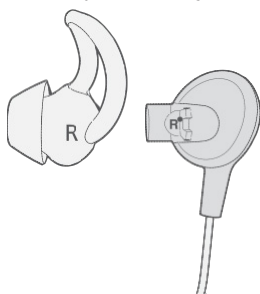
Stan wskaźnika	Stan systemu
Świeci się na zielono	Poziom naładowania co najmniej średni
Świeci się na pomarańczowo	Niski poziom naładowania
Miga na czerwono	Konieczne ładowanie

Wybór odpowiednich końcówek StayHear®+ QC®

Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, należy wybrać końcówki StayHear®+ QC® o odpowiedniej wielkości. Wybierając ich rozmiar, należy zwrócić uwagę na wygodę i dopasowanie w każdym uchu. W celu najlepszego ich dopasowania konieczne może być przymierzenie wszystkich rozmiarów. Może się także okazać, że do każdego ucha potrzebny będzie inny rozmiar.

Uwaga: Aby sprawdzić dopasowanie, spróbuj powiedzieć na głos kilka słów przy wyłączonych słuchawkach. Głos docierający do obu uszu powinien być przytłumiony. W przeciwnym razie należy wybrać inny rozmiar końcówek.

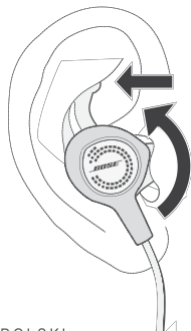
Każda końcówka StayHear+ QC i słuchawka są oznaczone literą L (lewa) lub R (prawa). Lewą końcówkę należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę do prawej słuchawki.



Dopasowywanie słuchawek dousznych do ucha

Stosując końcówki StayHear+ QC, można w wygodny i pewny sposób dopasować słuchawki do uszu. Wypustka końcówki pasuje do ucha tuż pod jego wypukłością.

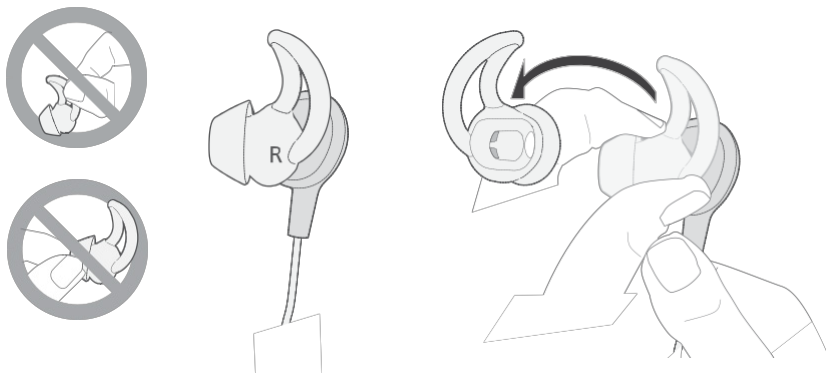
1. Nałóż słuchawkę w taki sposób, by końcówka StayHear+ QC delikatnie spoczywała na wlocie kanału usznego.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciągnij wypustkę pod wypukłość ucha, aż do umocowania.



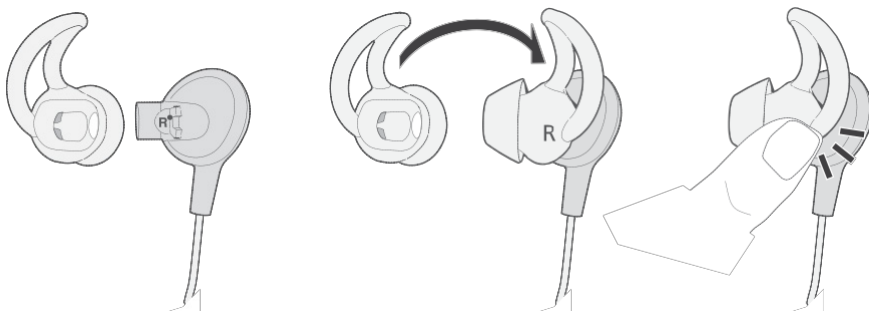
Wymiana końcówek StayHear®+ QC®

1. Trzymając słuchawkę za podłużną część, delikatnie chwyć założoną końcówkę StayHear®+ QC® i zdejmij ją ze słuchawki.

PRZESTROGA: Aby zapobiec rozerwaniu końcówki StayHear+ QC, chwyć ją za podstawę. Nie ciągnij końcówki za wypustkę.



2. Ustaw otwór w nowej końcówce StayHear+ QC równo z wkładką douszną słuchawki i przekręć końcówkę, by połączyć ją z wkładką. Naciśnij podstawę końcówki, tak aby pewnie ją zamocować.



WSKAZÓWKI GŁOSOWE

Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces parowania i podłączania.

Wstępnie zainstalowane języki

W słuchawkach wstępnie zainstalowane są następujące języki:

- Angielski
- Niemiecki
- Koreański
- Szwedzki
- Hiszpański
- Mandaryński
- Włoski
- Holenderski
- Francuski
- Japoński
- Portugalski

Sprawdzanie dodatkowych języków

Odwiedź stronę global.Bose.com/Support/QC30.

Uwaga: Możesz także zmienić język wskazówek głosowych, korzystając z aplikacji Bose® Connect.

Zmiana języka

Gdy słuchawki są włączane po raz pierwszy, wskazówki głosowe są odtwarzane w języku angielskim. Aby wybrać inny język:

1. Naciśnij jednocześnie przyciski **+** oraz **—** i przytrzymaj je do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w języku wybranym za pierwszym razem.
2. Do nawigacji po liście języków służą przyciski **+** oraz **—**.
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij i przytrzymaj przycisk **●●●**, by go wybrać.

Uwaga: Możesz także wybrać spośród innych języków, korzystając z aplikacji Bose® Connect. Za pomocą tej aplikacji można również wyłączyć wskazówki głosowe.

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth*® umożliwia przesyłanie strumieniowej muzyki z urządzeń przenośnych, takich jak smartfony, tablety czy laptopy. Aby można było przesyłać strumieniowo muzykę z urządzenia przenośnego, należy najpierw sparować urządzenie ze słuchawkami.

Wybór metody parowania

Urządzenie przenośne można sparować ze słuchawkami za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth* lub funkcji NFC (Near Field Communication).

Co to jest NFC?

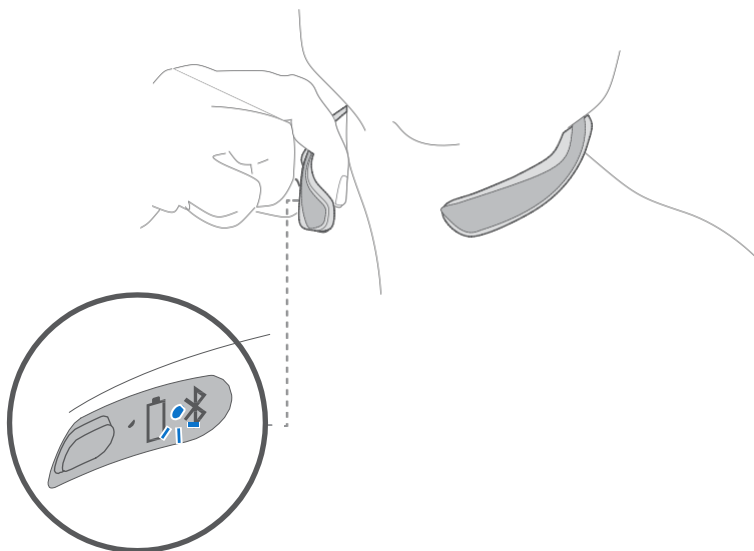
Funkcja NFC wykorzystuje technologię *Bluetooth* do ustanowienia połączenia bezprzewodowego między dwoma urządzeniami poprzez zetknięcie ich ze sobą. Aby sprawdzić, czy dane urządzenie przenośne obsługuje funkcję NFC, skorzystaj z jego podręcznika użytkownika.

Jeśli urządzenie przenośne nie obsługuje parowania przy użyciu technologii NFC lub jeśli masz wątpliwości:	Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Parowanie urządzenia przenośnego” na stronie 18.
Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie <i>Bluetooth</i> przy użyciu technologii NFC:	Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC” na stronie 20.

Uwaga: Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie *Bluetooth* przy użyciu technologii NFC, możesz skorzystać z dowolnej metody.

Parowanie urządzenia przenośnego

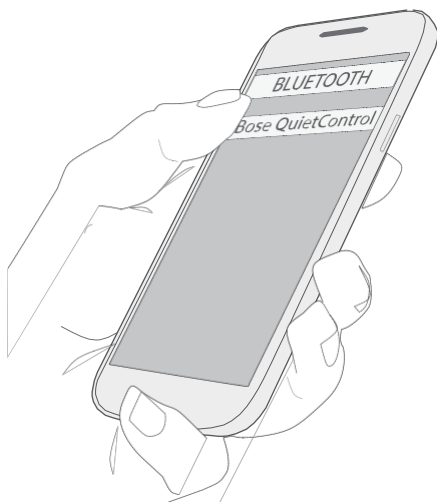
1. Gdy słuchawki są włączone, naciśnij przycisk zasilania/*Bluetooth*® i przytrzymaj go, aż usłyszysz komunikat głosowy „Gotowość do parowania” lub wskaźnik *Bluetooth* () zacznie migać na niebiesko.



2. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.

Porada: Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.

3. Wybierz słuchawki Bose® QuietControl™ z listy urządzeń.

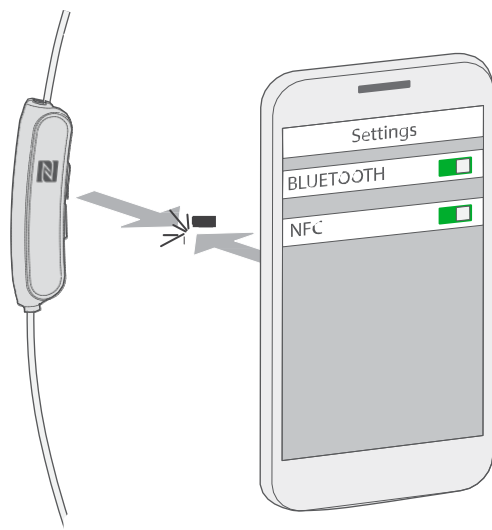


Po sparowaniu zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia>” lub wskaźnik *Bluetooth* () zaświeci się na biało.

Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC

1. Gdy słuchawki są włączone, odblokuj urządzenie przenośne i włącz funkcje *Bluetooth®* oraz NFC. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących tych funkcji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika urządzenia przenośnego.
2. Przytknij punkt dotykowy NFC urządzenia przenośnego do tylnej części panelu sterowania zintegrowanego z przewodem.

Urządzenie przenośne może wyświetlić monit o zaakceptowanie parowania.



Po sparowaniu zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia>” lub wskaźnik *Bluetooth* () zaświeci się na biało.

Odłączanie urządzenia przenośnego

- Wyłącz funkcję *Bluetooth®* w urządzeniu przenośnym.
- Jeśli urządzenie przenośne obsługuje funkcję NFC, przytknij punkt dotykowy NFC urządzenia do tylnej części panelu sterowania zintegrowanego z przewodem.

Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego

- Po włączeniu słuchawek nastąpi próba ponownego nawiązania połączenia z dwoma ostatnio połączonymi urządzeniami przenośnymi.

Uwaga: Urządzenia przenośne muszą znajdować się w zasięgu i być włączone.

- Jeśli urządzenie przenośne obsługuje funkcję NFC, przytknij punkt dotykowy NFC urządzenia do tylnej części panelu sterowania zintegrowanego z przewodem.